

Fri Penner  
Caixa Postal 3189  
Sao-Paulo Brésil

# TREDE DISKULIADUR

Third Revelation  
Troisième Révélation

NIVERENN 6 SAO PAULO (BRASIL) HERE 1957

AR G'HEREDIN. - An holl a gred er vombezenn atomel; koulzkoude ez eus nebeut a dud hag o ñefe gwelet ur skouerenn bennak eus an arm-se. An holl o deus klevet komz eus pladigou-nij, rak holl geleauennou ar bed o deus skrivet diwar o fern, ha milia-dou a dud o deus o gwelet. Hogen kalz a nac'h krediñ enno. Koulzkoude, an hevelep kelaouennou hag a gomz eus tarzadennou ar vombezenn atomel e Nagasaki, e Nevada pe e Siberia, a zo an hevelep re hag a gomz diwar-benn ar pladigou-nij. Perak enta krediñ en un dra ha chom hep krediñ en un dra all ? Soñjal a reomp ez eo ablamour ma kred aesoc'h an dud er pez a zo fall eget er pez a zo mat. Ar vombezenn atomel a laz tud, a zistruij kériou; ar pladigou-nij ne lazont den, en enez dont a reont e kefridi a beoc'h. A-hand-all e lakaont gwall nec'hет speredou-zo dre ma vije ret dezo anzav, o krediñ enno, e teuont eus plane-dennou all. Neuze e rankfent ives krediñ en ur bed un tamm mat ledanoc'h, e boudou poellekoc'h, en hor raok er skiantou hag en ijinerez, hep spered a alouberez. Ha neuze, an dra-se en dije heuliadou a bouez. Fiv oar ! marteze o veizañ larkoc'h ha donoc'h e teufent da brederiañ war gudenn an adenkorfadur ? Se a zo gou-lenn kalz ouz speredou striz. Marteze awalc'h, ives, e kreder buhanoc'h er vombezenn atomel eget er pladigou-nij dre ma leverer ez eo bet "benniget" an div vombezenn gentañ (Hiroshima, Nagasaki) e-keit hag ar pladigou-nij n'o deus ket bet an enor-se c'hoaz hag a zle bezañ enno c'hoaz, enta, un dra bennak diaulek.

## DIWAR-BENN AN DIAOGL

Fellout a ra deomp komz amañ eus mojenn an Diaoul, krouet gant dorn sakrilej an Iliz, o saotrañ Krouadelez barfet an Aotrou Doue. An Diaoul evel boud galloudus, gouest da enebiñ, a-wechou gant berz, ouz Doue, n'eus ket anezañ. Bez ez eus avat un niver bras a ziaoulou, da lavarout eo, speredou warllec'hiet hag en em blij en deñvalijenn. Hogen ar speredou-se a glasko un deiz iveau ar sklaerijenn hag an hent da vont davet Doue evel ma'z eo tonket da holl c'hrouaduriou an Aotrou Doue.

Tonkadur an denelez, treset gant ar re a grouas menoz an Diaoul a zo hemañ: an den, gwan dre natur, a zo lakaet dindan levezon fall ha kreñv an droug-spered, roet dezañ ur galloud peuzdivent, a zo e gefridi lakaat hon ene da vont da goll evit atav; e berr gomzou: ganet eus an netra, klask an evurusted e-pad ur pennadig amzer, ha da c'houde, kouezañ etre daouarn Satan.

Evit ma vije salvet un ene, o vezañ ma'z eo ken galloudus an Diaoul, e vije ret ec'h en em emellife Doue e-unan eus e silvidigez. Ha ma ra Doue kement-se evit lod, perak ne ra ket evit lod-all ?

Degemerout menoz an Diaoul a zo nac'hañ reisded Doue e-keñver an Diaoul e -unan, dre ma'z eo e grouer hag e dad (ha n'eo ket bet krouet an Diaoul gant Doue?), hag e-kenver an dud, o lakaat o nebeud a nerz dindan ur galloud didrec'hus.

Degemerout menoz an Diaoul a zo nac'hañ madelez Doue dre ma vije tud tonket da c'houzañv, ha lod all da ober poan, e-pad an holl amzer.

Degemerout menoz an Diaoul a zo nac'hañ furnez ha skiant ar C'Hrouer, o c'houlakaat en e Grouadelez, a rank bezañ parfet, un dibarfetted digeñver ha divevenn.

Degemerout menoz an Diaoul a zo nac'hañ Holle'halloud Doue dre ma laka da harzou d'ar Galloud nemetañ (Galloud ar Vad), ober trec'her an drougspered.

Degemerout menoz an Diaoul a zo nac'hañ e vije Doue trugarezus dre ma nac'hfe e drugarez d'an holl aelez kouezet ha d'ar re a zo betskoñet gant ar galloud-se, didrec'hus ha teñval.

Ur fazi, ur falsentez, a zegas ur renkennad faziou ha falsenteziou all rak evel-se hepken eo e c'heller mirout en e zav ar fazi kentañ. Da harpan kredenn-diazez an Diaoul e voe ret sevel kredenn-diazez an Ifern. Hogen eus houmañ e komzimp ur wech all bennak.

(Adaozet e brezoneg gant Fr.P. diwar "ROM HAG AN AVIEL")  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Kelc'hgelaouenn a Gernev-Veur o venegiñ "Trede Diskuliadur"  
Eus Kernev-Veur e teu kelou deomp ez eo bet meneget "TR.D." er gelc'hgelaouenn AN LEF KERNEWEK. Bennoz Doue d'an embanner.  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

# Bezit parfet

(Sant Maze, P.5 Gw.44-48)

Hogen me a lavar deoc'h: karit hoc'h enebourien; bennigit ar re a daol warnoc'h o malloz; grit vad d'ar re o deus kasoni ouzoc'h; pedit evit ar re a gunujenn hag a heskin ac'hanoc'h. Ma rit kement-se e viot bugale hon Tad, a zo en neñv, rak En a laka e heol da sevel war ar re fall hag ar re vat, hag a laka glav da gouezan war ar re reis ha war ar re zireiz. Rak mar kirit ar re a gar ac'hanoc'h, pescurt goapr a resevot? Diouest a ne ra ket paotred an tailhou an hevelep tra? Ha ma n'hoc'h hegarat nemet gant ho preudeur, petra a rit disheñvel? Ha ne ra ket paotred an tailhou evol-sd ives? Setu perak e rankit bezan parfet, evel ez eo parfet ho Tad a zo en neñv.

- / / -

Ar brasañ evez a rankomp teurel ouz an urz-mañ, dre ma'z eo dastumet ennañ holl zeskanantou ar Mestr. Doue a grouas hor speredou dister ha dizesk, hep an disterañ diforc'h etrezo. Lakaat a reas enno ives an hevelep elfenn zoueul hon eus ranket lakaat da ziwanan ha da greskin, hag a rankomp lakaat da greskin muioc'h c'hoaz, evit ma vleunio un deiz ennomp Rouantelez an Neñv.

Etre ni ha Jezuz Krist, hag a zo evidomp skouer ar barfeted, ez eus un islonk a amzer, milionou a gantvedou. Hogen arabat deomp koll spi d'e dizout un doiz bennak, rak en e-unan a lavaras "ar pez a ran, c'houi hen graio ives, ha muioc'h c'hoaz".

Ar pez a c'hellomp lavarout dioustu eo n'eo ket awalc'h lezel hor gwiskmant kig hag eskern er vered evit bezañ parfet. Resev an absolvenn d'hor pec'hedou a-berz ur beleg n'hor gra ket sant kennebeut, rak gouzout a reomp, kentañ tra a ra an den, an aliesañ, pa'z eo bet gyalc'het - a gred dezan - dre sakramant ar gomunion, eo en em zuan adarre gant ar pec'hed. Er c'hiz all ne vije ket ret dezan distrein bep bloaz, bep miz, bep pemzektes, bep sizun, pe bemdeiz, d'ar gador-gofes.

An natur ne ra ket a lammou. Mar hadomp piz-bihan hiziv e vo ret deomp gortoz un nebeud mizioù arsok gallout dastum. Ne dalv ket ar boan c'hoantaat frouez an deiz warlerc'h. Endroadur hor spered a gemer kalz amzer ives, ha n'eo ket ur vuhez hepken hor grao glan. Ablamour da se e lavare Jezuz Krist "ma ne vez ket adganet an den, ne c'hello ket gwelout ro anteles an neñv".

An adenkorfadur, pe adenkigoñ, da lavarout eo, hon adgane-digez en ur c'horf nevez, eo a laka ac'hanomp da wellaat bep un tammig. Kemeromp ur skouer, eeunaet-tre: un den a las unan all, ar pez a zo, siouaz, un dra boutin awalc'h. Alies e-pad e vuhez

. / .

vremañ e savo keuz ennañ da vezañ lazet e vreur, hag e c'houzañvo kalz. E tu all ar vuhez e c'houzañvo muioc'h rak aze e vo e goustians e noaz, ha kalz kizidikoc'h e vo. E unan eus e vuheziou da zont e varvo iveau en doare ma lakaas egile da vervel.

Kemeromp an hevelep spered un nebeut kantvedou da c'houde. Bremañ ne laz ken a dud, zoken pa'z a droug ennañ, hogen piz eo c'hoaz. Dastum a ra arc'hant hag eñ o c'houzout ne c'hello ket bevan amzer awalc'h d'e zispign. Eman o c'houliat chadennou d'e stagañ e-pad bloavezioù hir. Mantrus e vo e stad p'en em gavo er vro ma ne gaver netra da brenañ gant arc'hant. Aze en do aour a verniou, aour a gleiz hag a zehou, aour dirazañ hag aour a-dreñv e gein, ha kaer en devo dastum metal melen, e chomo c'hoaz war e lerc'h, ha se a ray e boan: chom hep gallout e sammañ holl, LEZEL EVIT AR RE ALL. Ken ez ay foll.

Graomp ul lamm all en amzer ha gwelomp e pe stad emañ ar spered-se: ne laz ken, n'eo ket mui piz, hogen laerez a ra c'hoaz. Doue e lakaio adarre war an douar e scourt divizou ma ne c'hello ket laerez ar re all hogen ma c'hello eñ bezañ laeret. Ha setu tre-menet un nebeud kantvedou all; hon den ne laz ken a dud all, n'eo ket piz ken, ne laer ken nemet a-dreñv gwarez al lezenn (dre gen-werz dizonest), hogen lazañ a ra c'hoaz aneved evit e blijadur. Mont a ra d'ar sul (deiz merket dezañ evit meuliñ Doue) da lazañ evnedigou o richanañ er parkeier ha gwarimeier. Hor chaseour a gav ur blijadur diaoulek o tennañ o buhez diouto e-kreiz o c'han. Fouge a zo ennañ pa laz kalz anezo gant un tenn hepken.

Hogen lezenn Doue a zo striz. A vare da vare e vez bodet gant hor blenierien speredel un toullad chascourien koz en heve-lep tiegez. An tad, ar vamm hag ar vugale a zo bet didruez gwechall evit al labousedigou lakaet gant Doue war an douar evit laouenaat hor maeziou, hag evit al loenedigou all, a lazent, hep ezomm, dre blijadur hepken. Ur sulvez gaer, setu an tad o kempenn e fuzuilh, ha dav! dre zievez, setu laosket un tenn gantañ, hag eñ, pe e wreg, pe unan eus e vugale a gouez war al leur-zi hag a varv e-kreiz ur poullad gwad. Ar gentel a dalvezo, peurvuiañ, rak an hini en deus arvestet un darvoud evel-se a zeu da heugin eus an armou di-druez (1).

Setu ur c'hammed all grœt gant ar spered hon eus kemeret da skouer. Hon den bremañ ne laz ken a dud, n'eo ket mui piz, ne laer ken (a-enep al lezenn), ne laz ken a evnedigou, hogen laerez a ra c'hoaz a-dreñv gwarez al lezenn, o werzañ ker ar pez en deus prenet marc'had mat, re gorfadou a ra c'hoaz, un teod fall en deus c'hoaz, h.a.h .a., hag ar siou -mañ a vo distrujet d'o zro bep un tammig dre un niver all a adenkorfaduriou.

A-hed gant hon emdroadur a ra deomp koll hor plegou fall ha gounit vertuziou ez a iveau war raok un emdroadur all, hini ar spred o c'hounit deskadurez hag anaoudegez eus lezennou an natur. Ar vuhez a zo ur skol, ha gwa d'an hini ne ra ket e vad anez. Ekeit ha ma'z eus tud aman o koll amzer ez eus tud all, e tu all ar vuhez, o lenvañ da gaout gras ur "yalc'had-studi e skol an adenkorfadur". Evit gounit ar barfetted e rankomp gouzout pep tra, hag evit gouzout pep tra, haghen gouzout ervat, eo ret deomp ober

(1) An holl chaseourien a varv, abred pe ziwezat, en enkorfadurez man pe e unan all, dre wall-zarvoud.

koulz lavaret, kement micher a zo: labourer douar, boutaouer, kere, gwiader, kemener, marichal, troc'her blev, marc'hadour, kalvez, piker-maen, glaouer, baraer, poder, skolser, keleñner, tredaner, konter, skrivagner, troer, nijer, blenier, mezeg, mezeg-loened, danter, breutaer, barner, steredoniour, steredour, liver, soner, sonaozour, ijinour, ti-saver, strilhour, apotibor, den-a-stad, h.a. Hor blenier speredel a zo en e zleadou hor blenian da zibab ur vicher, bep gwech ma adenkorfomp.

Ar spered n'en deus ket a reiz (se a c'heller diskouez o studiañ ar baotred hag ar merc'hed a zo bet kemmet o reiz dre un oberradur: daoust dezo kaout ur stum korf disheñvel da c'houde, e chomont an hevelep tud, gant an hevelep temz-spered). Bez ez eus perziou ha na c'hellont bezañ gounsezet nemet dre skiant prenet evel plac'h (tenderded, da skouer), ha lod all dre skiant prenet evel paotr (hardizegez, da skouer). Ne vo ket klok, onta, skiant prenet ar spered ma ne adenkorf war an douar nemet evel plac'h pe evel paotr. N'eus nemet dre enkorfiñ ur wech bennak e korf ur vaseuz e c'heller kaout tenerded ar mammou (1).

E-pad an holl enkorfadureziou-se iveau en devo tro ar spered da vevañ e korf un den paour, pinvidik, bras, bihan, koant, divallav, da chom dizenez, da chom itañv yaouank, da chom emzivad, da vezañ gwenn, du, ruz pe velen, da vezañ Breized, Gall, Spagnad, Saoz, Brasiliad, hag all.

Aze ne echu ket hon emdroadur. Pa'z eo diviet ganeomp ar pez a c'hell kinnig deomp ar blanedenn-maň evel skiant prenet, e kemeromp hent ur blanedenn all, uheloc'h. An douar n'eo nemet ur "skol-etre" evidomp. Evel skol uhel hon eus Meurz, hag evel skolveur hon eus Sadorn. Dont a ra ur mare ma c'hellomp en em zisober eus rod an adenkorfaduriou. Neuze e "tasorc'homp evit ar vuhez beurbadus".

Frañsez Pennok

(1) Ne vo ket diaes d'al lenner gwelout en-dro desañ "merc'hed" hag a zo gwir baotred, ha "gwazed" hag a zo gwir blac'hed.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
AN EOSTER BRAS (o tont diwar b. 7)

—Met, Aotrou, Aotrou ! ... en degouez-maň, piv a zastumo ar wirionez, ouz he dispartian diouz ar gevier ?

Ar Mestr a voursc'hoarzas adarre hag a respondas:

—Pêr, an amzer eo an eoster bras ... Gortozomp anezañ, o se-veniñ hon dever... Ar vuhez hag ar justis a zo d'an Tad hag an Tad eo a varno er pez a sell aferiou ar vuhez hag ar justis...

Hag o vezañ ma ne reas den eveziadenn ebet ken a-zivout ar gentel, e tavas ar Mestr evit kregiñ da c'houde gant kenteliou all...

Yann goz a chomas peoc'h ha ni, d'hon tro, danvez awalc'h ganeomp evit ar studi, a yeas pep hini diouz e du evit tennañ an deskamant ha prederian.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## A N E O S T E E B R A S

(Speredskrid gant Breur X, br. gant Fr. P.)

Oc'h ober eveziadennou a-zivout diaesteriou-zo a gaver e  
bruderez ar speredegez wirion, e komzas evel-hen Yann goz, unan  
eus ar re a heuilh an Aviel a-bell-zo en hol leurenner speredel-ni:

- E amzer ar Mestr, ar skoilhou scourt-se ne oant ket disteroc'h.  
Kefridi lugernus ar Mestr a oa boulc'het, p'en em ziskouezas un  
niver bras a "ebestel" o skignañ ar C'Helou Mat hep bezañ bet  
aotreet gant den. Engroeziou tud hep pal, renet gant pennou a en  
em lavare heulierien Yann Vadezour, a en em vode war riblou ar  
ster Jordan, hag alese a yae da Balestina ha d'ar Siri. Ar re a oa  
e penn reveulzi ar bobl, a-enep beli Rom, goude bezañ klevet ken-  
teliou ar Mestr, a implije e gelenn, o lakaat an dizunvaniez da  
ren e anv ar genskoazell etre an dud, er c'heriadennou savet tro-dro  
da Lenn Tiberiadez.

Holl a brezege, entanet, o lavarout edont o komz e anv an  
Adnevez Doueel:

Jezuz, ar "Mesias" a Nazared, a en em gave e-touez an dud,  
roet dezañ an aotre a oa ret evit furmin ur Rouantelez Nevez. En  
a zistrufje galloud an estren hag a gasfe da get diktated ar  
gouarnamant.

E-touez ar bobl, dirak taolennou kaer meurbet an natur, e  
veze klevet prezegennou prizius, o veulin ar youl vat ha komunion  
an eneou, ar garitez hag an emglev etre ar c'hrouaduriou. Miliadou  
a dud a selaoue, fromet hag evurus, evel pa analjent endev aer ur  
bed nevez.

Koulzkoude, e kildroennou ar menoziou fromus ha nobl ez en  
em sile an dud ha, goude bezañ dastumet arc'hant evit sikour an  
itanvezed hag an emzivated, o ankounac'hae a-ratoz evit leuniañ  
o yalc'h-i. Bez e oa ives ar reou a gelenne ar vreudeurelez hag a  
implije frazennou helavar hag aozet mat, evit seveniñ o c'hoantou  
politikel. Ablamour da se, un abardaevez, p'edo ar bobl bodet en-  
dro d'ar Mestr, tost d'an dour, evit degemerout e gonzou frealzus  
hag e zeskamantou yac'haus, Simon Pêr, a blije kalz dezañ ar  
wirionez noaz, oc'h ober e vad eus un ehan e prezegenn ar Madobe-  
rcour Doueel, o tisplegañ keñveriadenn an Hader, a dostaas outañ  
hag a c'houlennas:

Mestr, ha petra a raimp eus ar re a en em servij eus menoziou  
Rouantelez Doue ? E meur a lee'h e kavomp tud hag a sav strolledou  
da skignañ ar C'Helou Mat, o lakaat strafuili e kalonou an dud  
evit o mad-i hepken. Broudañ a reont spered ar bobl hag ober a reont  
promesaou ha n'int ket gouest da seveniñ. E Betsaida hon eus strol-  
lad Berekias ben Zenon renet gantañ gant komrou entanus, hag en em  
servij eus ho kelenn zoueñ evit goulenn gwennieien ar besketacrien  
paour, o lavarout e vezint roet d'ar re glañv ha d'an itañvezed.  
Ha daoust dezañ reiñ sikour d'un nebeudig a dud rouzeudik, e  
talc'h evitañ e-unan an darn vrashañ eus ar pez a zastum, hag hiziv  
c'hoaz e Kafarnaum e klevis prezegenn gredus Aminadab ben Azor,

o tengañ e vad eus ho kentelion doueal evit lakaat ar bobl da zi-sentin ha da ober dizurz, hag en o frealsin gant e gomzou hag e bedennou apered ar re a zo o c'houzañ war hentou kalet an Douar...

- Penaos ober, Aotrou ? Ha reiz e ve deomp en em sujañ da dud seurt-se naoniek a c'halloù hag a arc'hant ? Penaos lezel an Aviel e dalc'h ar re ha na garont nemeto o-unan, ar re lorc'hus ?

Jezuz a brederias ur pennadig hag a eilgerias:

- Simon, arack pep tra ez eo ret soñjal ez eus el lezenn ar c'hastiz evit en torfed anzavet. An hini a laer a vez laeret, an hini a douell ar re all a en em douell e-unan, hag an hini a sko a vo skoet gantañ...

- Hogen, Aotrou - a gendalc'has an abostol - amañ eo ret soñjal pegen bras eo an droug deveret eus ar brudorez faos... Ha ne vije tu ebet d'e herzel dioustu ?

Ar Mignon Doucel a respontas , gant pasianted:

- Ma'z eus barnerien er bed hag a zo bet ganet evit labour tenn an eeunan, ni a zo amañ evit skoazellan. Diskibien gwirion ar C'Helou Mat, ar re a sourci ouz o kefridi a garantez - arabat deomp hen ankounac'haat - n'o deus ket a amzer, ha n'int ket douget da gemer perz e oberiantiz hor breudeur izeloc'h o mennen... Cuspenn-se, da varn ouz da gomz, an dud-se n'eo ket peurankouna-c'haet ganto ar garitez. Lavarout a rejout e ro Bereguias ben Zenon skoazell, da nebeutañ, d'un nebeud eus ar paour kaez tud a zo en-dro dezan; Aminadab ben Azor, diouz e du, c'-touez ar c'homzou diboell a zistag, a laka deskamantou ha pedennou a dalvoudegez evit ar re o deus naon sklaerijenn... Ha mar pouezfeup goanag ha galloudeziou, c'hoantou ha vertuziou ar miliadeu a vignoned marevezel a ya d'o heul, penaos e c'hellfemp ni kavut "énno hag o barn e doare pe zoare ?

Evel ma chome hep respont an oveziaidenn boellek, e troas Jezuz e sell war-zu-g an dremmwel pell, evel unan o c'hervel skoazell an dazont, hag a zisklerias keñveriadenn an dreog hag ar gwiniz, deut deomp dre bennad trizek notennou Maze:

- "Rouantelez an Neñv a zo heñvel ouz an den hag a had an had mat en e bark; met pa'z a da gousket, setu e enebour o tont hag oc'h hadañ dreog c'-touez ar gwiniz, hag o vont kuit da c'houde. Pa greskas ar gwiniz ha pa voo furmet ar greun e teuas iveau an dreog. Ha mevelien an tieg-se o vont d'e gaout, a lavaras dezan: Aotrou, ha n'hoc'h eus ket hadet er park an had mat? perak e weler breman an dreog en e douez? Hag en a lavaras dezo: Un enebour eo en deus graet kement-se. Hag ar vevelien a gendalc'has: Ha bez e fell deoc'h, enta, e tennfemp anezan ? Hogen an aotrou a respontas dezo: Nann, o tennan an dreog e c'hellfemp ober droug d'ar gwiniz. Lezomp anezo da greskiñ a-govret betek an eost. Neuze e livirin d'ar vederien: Dastumit da gentañ an dreog evit ma vo devet, ha berniit ar gwiniz em solier.

Ar C'Hrist a davas, soñjus...

Simon, koulzkoude, evel p'en dije graet diouer dezan un dra bennak, a edc'houlennas:

(kendalc'h war b. 5)

# TREDE DISKULIADUR

Third Revelation

Troisième Révélation

NIVERENN 7

SÃO PAULO (BRASIL) KERZU 1957

MUIOC'H A AVIEL .- Adplanedennou-krou ar Rusianed o deus roet la-

bour d'an doueoniourien. Degaset eo bet ar re-mañ da soñjal e c'helljer warc'hoazh dont da ober beajou etreplanedennel. Ha petra a c'hoarvezfe neuze d'er re ha na c'hellfent ket, evit an abeg-mañ-'n abeg, distreiñ war an douar ? Petra a c'hoarvezfe gant ene an dud-se ? Ma ! un doueoniour a Vadirid en deus lavaret penaos, evit mont d'ar baradoz, n'o dije ket ezhomm da zistreiñ war an douar da verval; bez e c'hellfent mont war-seun d'an neñv. Evel ma welomp, Iliz Rom a gendalc'h da lakaat ac'hanomp da gredin ez a an dud d'ar baradoz gant o c'horf danvezel, ar pezh a zo imposubl dre ma ouzomp e rank ar c'horfou mary distreiñ da arnodva an natur elec'h ma vreinont ha ma'z eont d'ober korfou all. D'an deiz diwezhañ, eta, no c'hello ket un darn eus ur c'horf bezañ da veur à hini war un dro. An doueoniourien a zo chomet soc'het en o c'hredennou kozh. N'eus kavadenn ebet gouest d'o lakaat da welout an traou evel m'emdint. War an dachenn speredel en em sklerijennont gant goulou rousin, p'hon eus bremañ goulou tredan e pep lec'h. Gwall zañjerus eo kement-se evit an denelezh rak, tra m'emañ an den oc'h ijinañ traou da lazhañ, emañ ar re a oa o zlead lakaat an dud da anavezout Doue gwelloc'h, o lakaat anezho da ziskrediñ. Bremañ muioc'h eget biskoazh eo deut ar mare da zeskien an Aviel d'an dud, e spered hag o gwirionez, ha da ober hervezhañ er vuhez bemdeziek. Rak, n'eus nemet an Aviel hag a c'hell mirout oush an denelezh da gouezhañ en islonk. Nebeutoc'h a zoueoniezh, eta, ha muioc'h a Aviel !

## KLEÑVEDOU-RED

Tremenet eo dre São Paulo ar grip Azi, oc'h ober e dammig reuz. Araok d'ar c'hleñved tizhout kér São Paulo, araok zoken n'hen doa treuzet an harzou, o tont eus an Argentina, da nebeutan tri miz araok, e oa krog ar c'helaouennou, ar skinva hag ar pellwelerezh da gempenn an hent dezhant. Sur e c'hellomp bezan ne vije ket bet kement a dud klenv dre ar grip m'o dije tavet ar c'helaouennou, ar skinva hag ar pellwelerezh. Breman, gant kement a vruderezh, gant an aon a voe lakaet en dud, ar c'hleñved a voe evel galvet, sachet, sunet betek ennomp. Kalz eus ar bruderezh graet d'ar mare-se a zo bet paeet, ha paet mat, gant tiez kenwerz, arnodvaou, h.a., hag o doa interes bras o welout ar c'hleñved o tont. Priz ar vita-minou C graet gant un arnodva europat anavezet mat, a savas eus 45 Cr da 78 Cr.

Anataet eo bet e c'hell darvoudou dont da wir hepken dre soñjal enno kalz. An aon a ra kalz efed iveau o krouin en den ur stad a zegemerusted. Kontan a reer penaos, en ur vro eus ar Sav Heol, edo ur gouarnour, gant e goskor, o vont da veajin. En em gavet e maez eus mogerioù kér, e kejas gant daou bersonaj euzhus, ar Vosenn hag an Ankou. Goulenn a reas outo ar gouarnour petra edont o vont da ober e kér hag an daou bersonaj da respont edont o vont da gas ganto un nebeud a dud. Goulenn a reas neuze ar gouarnour pet den o doa soñj da gas ganto hag int a respontas ne gemerfent nemet tri mil den. Ar gouarnour a asantas hag a roas d'an daou bersonaj ur roll tud hag a lavaras: "arabat ankounac'haat ar re-mañ".

Pa zistroas ar gouarnour eus e yeaj e voe souezhet bras o klevet e ao bet sammet 20.000 ene gant an Ankou.

Mont a reas da welout ar Vosenn hag an Ankou, o c'houleun perak o doa kemeret muioc'h a encoù eget na oa bet divizet da gentan. An daou c'halloù a respontas n'o doa kemeret nemet 3.000 den evel ma oa bet divizet, ar 17.000 all a oa marvet gant an... aon !

## O teskiñ gant an Natur

Ar ster a dizh e bal dre m'en deus desket c'hoari an dro d'an diaesteriou.

...

Al lestr a servij d'ar poder goude bezañ gouzañvet gwrez an tan.

...

An Heol a bar en uhel, evit sikour an holl.

...

Ar maen a lugern goude bezañ gouzañvet binvioù ar c'hizeller.

...

Ar blantenn a sav eus an ervenn deñval, hep en em zistagañ ouzh an douar, o klask ar sklerijenn, evit ma c'hello reñ frouez.

# Grit kement-mañ e koun ouzhin

(Sant Lukas  
XXII - 19-20)

Hag e kemeret ar bara, a lavaras ar grasou hag a dorras  
anezhañ hag e roas dezho hag a lavaras: an dra-mañ a zo va  
c'horf, a vezoevidoc'h; grit kement-mañ e koun ouzhin.  
An hevelep tra a reas iveau gant ar c'halis, goude koan, hag e  
lavaras: ar c'halis-mañ a zo an testament nevez em gwad, hag e  
avez skuilhet evidoc'h.

O kemeret kentelioù Jezuz Krist e ster strizh ar ger e  
chom lod anezho difrouezh awalc'h. Ar gentel-mañ a zo unan anezho.  
A-dra-sur, m'en em vodfe un nebeud tud en dro d'un daol, hag unan  
anezho a gemerfe un dorzh vara hag a rafe diouti tammoù evit inga-  
lañ etre ar gredieren, ha m'hen rafe e koun hor Salver, e vije un  
dra vat. Da noz Nedeleig, elec'h kargañ kof gant viserou ha korfoù  
marv aneved (badezet kig), bag o kemeret champagn da c'houde, ha  
sigar, e vefe kalz gwelloc'h m'en em vodfe tud ur familh, pe ziv,  
en dro d'an daol, o rannañ ur gouign etrezo, hag o kemeret da c'hou-  
de un hanter werennad gwin, o virout d'e saotran warlerc'h gant  
moged butun. Un doare mat e vefe da gounaat Koan ziwezhañ Jezuz  
gant e ebstell, gant ma ne vefe ket graet re allies, ha troet en  
ur boaz hep talvoudegezh. Hogen menoz Jezuz Krist en ur lavaret  
GRIT KEMENT-MAÑ E KOUN OUZHIN, ne oa ket hennezh. Ar bara a zo  
arouez magadur ar c'horf. Tud e leizh a zo war an douar ha ne c'hel-  
lont ket magan o c'horf evel ma vije ret. Ar re-se o deus ezhomm bara,  
ha Jezuz Krist a ziskouezas deomp penaos ober: kemeret an dorzh vara  
hag he rannañ etre ar re naoniek. Hogen ar bara N'eo nemet un a-  
rouez. Dibaot a wech hor bo ezhomm da reiñ bara; alliesoc'h e roimp  
arc'hant, dilhad, louzeier. Gwechou all, zoken, ne roimp netra zan-  
vezel, nemet un ali, ur gomz da frealzin, ur mousc'hoarzh; gwechou  
all c'hoazh, stardan an dorn d'un den a ray muioc'h a vad eget holl  
ar pezh a zo bet meneget araoek. An dra-mañ a c'hell, hag a zle, dont  
da vezan ur boaz.

Gant geriouù all eo bet lakaet ar gentel-mañ en Aviel:  
(Sant Vazhe XXV-34.40)

"Neuze e lavaro ar roue d'ar re a vezoe en tu dehou  
dezhañ: deuit tudou benniget gant va zad! deuit da gemer ar  
rouantelezhañ a zo bet aozet evidoc'h abaoe ma'z eo krouet ar  
bed. Rak naon am eus bet ha roet hoc'h eus din da zebrin; se-  
c'hed am eus bet ha roet hoc'h eus din da evañ; me a oa estren  
ha va heberc'hiañ a rejoc'h; edon noaz ha gwisket hoc'h eus  
ac'houn; klanv edon ha c'houi hoc'h eus va gweladennet; bac'h  
et e can, ha dont a rejoc'h d'am gwelout. Neuze e c'houlenno  
ar re reizh: Autrou, peur eo hon eus ho kwelet o kaout naon  
hag e rojomp deoc'h da zebrin? pe o kaout sec'ched hag e ro-  
jomp deoc'h da evañ? Ha peur ho kweljomp estren hag e rojomp  
bod deoc'h? pe noaz hag ho kwiskjomp? Peur ho kweljomp klanv  
pe vac'het hag ez ejomp d'ho kwelet? Ar roue, o respont, a  
lavaro dezho: e gwirionez e lavaran deoc'h, bep gwech m'hoc'h

{ eus hen graet da unan eus va breudeur bihan-man, din-me eo }  
{ hoc'h eus hen graet. }

Jezuz Krist a zle bezañ pouezet kalz war ar poent-mañ rak ar gristenion kentañ a werze o holl feadra, a lakae an ar-c'hant en ur c'hof boutin, hag eus ar c'hef-se e veze roet da bep hini hervez e ezhomm, hep ober diforc'h ebet etre ar re a oa bet pinvidik hag ar re a oa paour.

N'eo ket an diouer a voued, evelato, a zo ar gwasañ en hon anzer. Magadur speredel eo a ra diouer dreist holl. Jezuz Krist ne ehanas morse da glask dihuniñ spered ar bobl a yee d'e heul, dasor-c'hiñ "ar re varv". Diskulier ar Wirionez a gomze atav eus ur rouantelezh ha ne ca ket er bed-mañ. Prezeg a rae diwar-benn ar vuhez beurbadus. Diskouez a rae d'an dud diouzh un tu ar pezh n'en doa nemet un dalvoudegezh verrbadus, ar madoù a c'helle bezañ laeret diganeomp, pe distrujet gant ar mergl pe debret gant an amprevaned, ha diouzh an tu all ar pezh a servij evit an holl amzer ha na c'hell ket bezañ distrujet na gant ar mergl na gant an amprevaned, na laeret diganeomp.

Jezuz Krist, o kinnig gwin d'e ebestell goude bezañ e venniget, a lavaras: EVIT, AN DRA-MAN A ZO VA GWAD. Un arouez all eo. Ar gwad eo, dre redek dre ar c'horf a-bezh, hag a vir ar vuhez ennan. Pa ehan ar gwad da redek e varv ar c'horf. Ar gwad aman eo ar GELENN GRISTEN a vuhezeka an ene. An dud ha na gemeront tamm magadur speredel ebet a zo tud varv. Debrin, labourat, en em lïeskementiñ ha kousket nemetken, n'eo ket bevañ evel den. Ar spered eo a laka buhez er c'horf, ha KELENN (GWAD) Jezuz Krist a zo buhez ar spered.

Mab Doue a zo deut war an douar, en ur c'horf evel hon hini, dre garantez ouzhomp. Deut eo da zeskiñ an hent deomp da vont da di an Tañ, un hent berr, un hent treuz, hogen un hent hag a c'houlen labour, studi, karantez, uvelded, emroisted ha dalc'husted. Bez e c'hellomp dibab etre an hent-mañ hag unan all, hini ar boan, hir ha kalet, hent an disentidigezh ouzh lezennou Doue. An hent-mañ a gas iveau da Zoue, rak pa'z co aet facz an den gant ar boan en e gig e kemer an hent diskouezet deomp gant Jezuz. Hogen holl an dud a gemer hent ar boan. Emaomp en amzeriou diouganet gant Yann en e Ziskuliadur. Emeur o prezeg on Aviel d'an holl bobloù hag en holl yezhou. Hogen n'eo ket stank al labourerien. Setu aman un nebeud abegoù hag a zlefe lakaat ac'hanomp da skignan ar muiañ ma c'hellomp kenteliou Jezuz Krist: da bep hini e vo roet hervez e oberou, labouromp e-keit m'emañ ar sklerijenn ganeomp, diskulioomp lezenn an adenkorfadur evit ma vezimp dellezek, warc'hoazh, pa zistroimp war an douar, da vezan ganet en un ti ma vo anavezet ennan al lezenn-se, evit ma vo ar sklerijenn ganeomp adalek an oad a skiant. An hini a labour evit an deñvalijenn a vezo ganet en deñvalijenn, an hini a ziskulio ar wirionez a resevo ar sklerijenn, rak Doue a zo reizh.

Frañsez Pennek

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
KELEIER EUS SÃO PAULO

Moarvat evit digoll sperederien São Paulo eus o bloavezhiad labour, ez eo bet kinniget dezho ar blijadur da welet ur film spereder. Displeget eo bet war ar skramm ledan, er sinema "Bandeirantes" ar film I' VE LIVED BEFORE, eus an Universal International. War ar skritell bras lïeslivet a-us d'an nor, e c'helled lenn kement-mañ: "C'houi a gred hoc'h eus bet ur vuhez all araok ? ME AM EUS BEVET ARAOK. Kevrin an Adenkorfadur".

# Levi an Dazon

Gant Fr. P.

Er pajenncù da heul ec'h arnodan reiñ un tamm jubenniñ eus Diskuliadur Sant Yann, (Apokalips), N'eo ket ses jubenniñ an diougan-se dre ar munud, hag ablamour da se e studiin al levr en e linennou bras nemetken. E linennou bras avat eo sklaer awalc'h an diougan. Tud a zo zoken, a gav anezhañ ken sklaer, ha displijus evito, ma c'halvont o faltazi d'o sikour evit klask jubennaduriou all. Evel-se en deus graet Paul Claudel en e "Introduction à l'Apocalypse". Va brasañ mad am eus graet eus oberoù aozerien spereder evel re Cairbar Schutel, Emmanuel (spered), ha Ramatis (spered). Kemeret am eus ar pezh am eus kavet ar gwellañ enno, ha lezet a-gostez ar pezh ha n'am eus ket kavet mat, oc'h heuliañ e se ali Sant Paol en e lizher kentan d'an Desaloniz elec'h ma lavar: "Arabat mougañ ar spered, na rit ket a fae war an diouganou hogen sellit pizh outo holl, dalc'hit ar pezh a zo mat".

Sant Yann, an Avieler, an hini a zo bet adenkorfadurezh ar profed Daniel war an douar, a resevas an diskuliadur-mañ e-keit ma oa harluet war enez Patmos. E spered a voe galvet d'al leurrenn spredel, hag aze, dindan renerez Jezuz Krist, e voe graet dezhañ gwelet un daolenn eus pennañ darvoudou a zle c'hoarvezout war an douar betek eil donedigezh Jezuz Krist, d. l. e. betek an deiz ma vo graet an disparti etre ar re a yelo d'an tu kleiz hag ar re a yelo d'an tu dehou dezhañ. Diskouezet e voe dezhañ penaos e vije graet an disparti-se, hag ives penaos e vo ar bed warlere'h an disparti.

Evit aesaat va labour, ha war un dro hini al lennerien, pa lennint Diskuliadur Sant Yann, e studiin an diougan pennad dre bennad. Al lizhiri d'ar seizh Iliz a zo skrivet en ur yezh sklaer ha poblek, a vo komprenet gant an holl. Ne rin evezhiaidenn ebet eta diwar o fenn.

Pennad I.- En em ziskouez a ra Jezuz Krist da Yann, e gweledigezh. Eus genou ar Mestr e teu ur c'hlez, daou du lemm dezhañ. Ar c'hlez-se a zo arouez ar Galloud hag ar Justis, pe e geriou all an Aviel o lazhañ ar Falsentezh hag o tifenn ar speredou a youl vat en emgann etre an Deñvalijenn hag ar Gouloù.

Pennadoù II, III.- Enno al lizhiri d'ar seizh Iliz.

Pennad IV.- Yann a gendalc'h da daoleannañ deomp ar pezh a wel. "AR MOR A WER HEÑVEL OUZH STRINKIN" a zle bezañ an Neñv. Al leon, ar c'hole, an den hag an arar o nijal a zo, en o renk, ar galloud, ar groudigezh, ar furnez hag ar beurbadelezh. Ar Speredou Glan, ar re a ro deomp an diskuliaduriou, diazez Iliz ar C'Hrist, a zo diskouezet deomp evel 24 kozhiad gwisket e gwenn, kuruneunou acour war o fennou.

Pennad V.- N'eus nemet Jezuz hag a vefe dellezek da zigeriñ levr an Dazont. An Oan (Jezuz) a zo dezhañ seizh korn ha seizh lagad. An niver seizh a zo arouez ar barfetted. Kavet e vez allies en Diskuliadur. Kounaomp er c'heñver-se e krouas Doue ar Bed e c'houec'h "devezh", o

tiskuizañ ar seizhvet; 7 devezh a ya d'ober pep karter al loar; liviou spes an heol a zo 7; ar sizhun he deus 7 devezh; bez ez eus 7 vertuz, 7 notenn sonerezh, h.a. Ar c'horn a zo arouez an nerzh.

Pennad VI.- Ar marc'h gwenn hag e varc'heg a zo ar Speredegézh. Di-goradur ar siell kentañ a ziskouez un deiz meur evit an Douar, gant adganedigézh ar Cristeniez, donedigézh ar Speredegézh, reolennet dispar gant Allan Kardec (Levr ar Speredou, Levr an Hanterourien, Nenv hag Ifern, An Aviel hervez ar Speredegézh, ar Jenez). N'heller ket nac'hāñ emañ ar Speredegézh o trech'in. Ar marc'heg a zoug ur gwareg ha roet e voe dezhan ur gurumenn; MONT A REAS O TREC'HIN HAG EVIT TREC'HIN. Ar Speredegézh n'eo c'hoazh nemet kant vloaz, ha levioù Allan Kardec a zo bet troet e holl yezhōù ar bed. Trec'h ar Speredegézh a zo prouet c'hoazh dre ar miliadou a sperederien a glask, e pep lec'h, reñ da anavezout d'ar bed ar GRISTENIEZH ADGANET, glan ha kaer, ha dre an araokaat a ya da heul ar menozioù spereder. E holl istor an denelezh n'eus skouer all ebet eus un darvoud evel hennezh.

An eil loen kezeg a zo ruz, hag c'varc'heg a zo roet dezhañ ur c'hleze. Lazhañ a ray ar peoc'h war an douar. Al loen-mañ a arouezia moarvat ar C'haiser, Impalaer an Alamagn.

An trede jao a zo du hag ar marc'heg a zo war e gein a zoug ur bouezerez. Sklaer eo ec'h arouezia ar geraouez, a zo oc'h ober he reuz abae Brezel 1914-1918. Ar frazenn ziwezhañ a zo souezhus awalc'h: "ARABAT OBER DROUG D'AR GWIN HA D'AN EOUL". An eoul hag ar gwin a zo traou a iliz. Me a gred e fell d'an diougan lavaret ne vo ket graet a zroug, evit c'hoazh, d'an Iliz, d.l.e. d'an Iliz evel Galloud arboellerezhol, rak evel ma vo gwelet larkoc'h, an Iliz evel Galloud speredel a gouezas er bloaz 1870. An Iliz a chomo mestrez c'hoazh war ar madoù dastumet ganti e-doug ar c'hantvedou ma padas he beli war ar bed, o vevañ eta madig awalc'h diwar he leve.

Ar pevare marc'h a zo melen. Ar melen a zo liv ar skiant. Spi-saomp: ar skinou kaset gant hon empenn o deus ul liv, diwelus deomp, hogen gwelus el leurenn speredel. Pa soñjomp e Doue e kasomp bannou liv glas, pa brederiomp war ur gudenn jedouriez, pe strilhouriez, e kasomp bannou melen, pa'z eus kasoni ennomp e skinomp danvez louet pe zu, hervez an derez a gasoni. Ar pevare marc'h a arouezia eta ar skiantou o servij ar brezel (amzervezh atomel).

Digoradur ar c'houec'hvet siell a ziskouez ur c'hren-douar o lakaat douaroù nevez, bet goloet betek bremañ gant ar mor, da zont war c'horre, ha douaroù kozh da sankañ er mor. Ar re a vo kavet dellezek da vevañ war an douar, goude ar varn, o devo eta douaroù nevez da labourat, douaroù bet strujusaet gant an tremp degaset dezho gant ar mor e-pad kantvedou ha kantvedou. Ar STERED O KOUEZAN EVEL AR FIEZENN O VEZAN HEJET GANT AN AVEL A LEZ HE FIEZ DA GOUEZAN a zle bezañ speredou whel o tiskenn war an douar, oc'h adenkorfiñ, da brientiñ donedigézh an Trede Milveù. Ar speredou warlerc'hiet (roueed, prinse, juloded, hag all), ha ne felvezas ket dezho kompreñ an Doue a garantez, a zo dallet gant ar sklerijenn a gouez breman eus an Nenv, war an douar.

Pennad VII.- Seblantout a ra bezañ sklaer awalc'h. Ar re a "walc'has" hag a "wennas" o dilhad e "GWAD AN OAN" a zo ar re a zo bet feal da gelenn Jezuz Krist, ar re a garas Doue dreist pep tra.

..../..

Pennad VIII.- Diouganañ a ra d'an denelesh gwalennou a bep scurt. Araok, avat, ma vo taølet "tan eus an aoter" war an douer, moarvat evit "glanaat" an douar dre ma vo lakaet an tan-se araok en un deverezan, e vo peoc'h e-pad un hanter-eur. An hanter-eur-mañ a dalv kement hag un hanter-kantved, 50 vloaz. Prest eo pep tra; an aelez a zo holl en o lec'h, prest da seveniñ o labour. En em gavet eo an eur E. Ur mare meur eo. Pep tra a chom sioul evel ma vez ur pennad a sioulder araok ma strak ur gorventenn. An taol a zeuy dic'hortoz. Kounaomp ar pezh a lavar an Aviel war ar poent-se: Rak-se bezit war evezh, rak ne ouezit ket an eur ma teuy hoc'h Aotrou. (St. Vazhe, 24-42).

Ar gwalennou a zaolenner amañ, hag a skoio an drederenn eus an douar, a vo degaset gant ur blanedenn ("STEREDENN VRAS") a dre-meno dre genstrollad an heol. Ar blanedenn-se, kalz brasoc'h eget hon hini, a skleraio skleur-gelc'h an douar evel-hen: da gentan, ablamour d'he ment, e vo he leveson bras awalc'h da lakaat ahel an douar da serzaat. Gouzout a reomp eman ahel an douar a-veskell war leurenn he gwenodenn en-dro d'an heol. Sorzadur an ahel a zegaso kemmoù c temz amzer ar bed; tomader ha sec'hor e lec'hioù-zo; an dour aze a zeuy da vezan c'houerv evel "absint"; no vo ket mat da evañ. Sant Yann a gomz eus ur "steredenn o kouezan". E gwirionez ne gouezo ket, hogen evel m'eo bet diskouezet d'en diouganer e berr amzer un darvoud hag a vo sevenet e meur a vloaz, e voe evitañ evel ma vije bet kouezet ar steredenn. SKOET E VO AN DREDERENN EUS AN HEOL, HAG AN DREDERENN EUS AL LOAR, HAG AN DREDERENN EUS AR STERED. Beskell ahel an douar war leurenn he gwenodenn en-dro d'an heol a zo breman  $23^{\circ} 50'$ , ar pezh a zo tost awalc'h eus un drederenn eus ur c'horn eeun ( $30^{\circ}$ ). Un drederenn eta eus ar stered a weler bremañ a bauezo da vezan gwelus evidomp. En enop e vo gwelet stered all hag a voe diwelus evidomp betek bremañ. Ar pezh a welimp eus al loar a vo kemmet iveau en un drederenn. Skinou an heol, erfin, a skoio an douar dindan ur c'hogn nevez. Nostradamus en e "Prophéties" (III-34), a lavar e vo gwelet ar blanedenn-se e kreiz an deiz pa vo goloet an heol. D'an eil, tostaenn ar blanedenn nevez a ziataroù an douar eus ar speredoù warlerc'hiet a zo o virout outi da vont war-rack buhanoc'h eget ned a. Ar blanedenn nevez-se a zo yaouank flamm hag he denelezh a zo c'hoazh e oad ar maen. Bez ez int speredoù o teraouïñ o firc'hiringaj davet an aclelezh, oc'h ober o c'hammedou kentañ e korfoù tud. N'eo ket lavaret o dije kavet c'hoazh an doare da ober tan. Ar speredoù fall dienkorfet hag en em stlej en deñvalijenn war gorre an douar, hag a gentonis gwelloc'h gant ar wallentezh a zle ren war ar blanedenn nevez, a vo sunet gant houman. Evel-se e c'hoarvezas gant an Ejiptiz, ar Yuzevien hag un nebeut gouennou all, arouezennet er Skritur gant Adam hag Eva, pa voeñ argaset eus planedenn ar C'havr ha lakaet da adenkorfiñ e korfoù chatalek annezerien an Douar.

(da genderc'hel)

XX

Bloavez Kristen  
d'an holl!

XX

# TREDE

# DISKULIADUR

Third Revelation  
Troisième Révélation

NIVERENN 8

SÃO PAULO (BRASIL)

C'HWEVRED 1958

KARMA. - Mantrat omp o welout n'eus fin ebet d'er bresel kris

entre Fransision hag Aljeriz. Kalosed a zeu dimp o welout (louisiegezh ar renerion poblou, a sianaves c'hoazh en eo sujet ar broiouivez da lezenn ar "c'harma", evel an dud a hiniennoù. Lezenn ar c'harma er pezh a denn d'ar poblou a c'hell bezan diavaezet evalhen: "gwaskerion ur vro a vo gwasket d'o zro". An istor a ro dimp skoueriou e-leizh eus sevenadur al lezenn-se. Hogen e-kreis m'emañ d'ouz. Ur vro o flastrañ unan all, e vez fouge er re a zo a du gant ar gwaskerien. Pa zeu an encop-taol, er c'hontrol - ha dont a ra stav-neuze e vez blasfemet Doue; nevez e vez klevet tud o kleiz: "ma'n eus un Doue, penaos e c'hell gouzañ an dras-se?". Un Hungariad a vez stad ennañ o komz eus Avtilia. Hogen an hevelep hini a zo prestda ziskrediñ eus Doue pa'z eo gwasket e vro gant ar Noviedou. Ba koulzkoude n'eo nemet ur bobl o toviñ he c'harsa hag unar al, o kreskiñ hec'h hini. An Alamaned a reas a beg seurt er broiou cloubet ganto, a beg seurt a zo bet graet dezho d'o zro. Ioi a lavaro n'o doa graet notra kalz eus an Alamaned - marc'hed, bugale, koshidi a c'houzañvas goude ar brezel, a-barzh ar fe Unanet, ha zo a rea-ponto: justis Doue n'eo ket douar; c'kenver lezenn en Tui n'o ket an dud-se dinamm; war an dovar riens nemet dileourien, hag ur spered dinamm, nemet evel misionor e teufe; n'en deus ket ezhom, dañez zistreiñ war an dovar. - Arabie, Persia, Inde, - eus e rejon belkant desouez, p'edant o tiflougen dindig de bennak war haoc'h. An Douar, warc'hos, a zo d'ur poblou habask.

TREDE DISKULIADUR

## A R    R O U A N E D

-----

Ar pennad-mañ a zo bet troet diwar levr diwezhañ Ramatis "Mensagens do Astral", ennañ studioug a-zivout buhez Hor Salver, diouganou ha kudennou all. Kentelius-meurbet eo, evel holl levrioù Ramatis. Digeriñ a ra dremweliou nevez dirak hon daoulagad, o tiskouez deomp tachennoù nevez da studiañ.

Melchior, Gaspar ha Baltazar - evel ma oant anvet - gouizieien ha majed gwenn galloudus a oa bet brudet endev dre o zeskadurezh e enkorfadurezhioù kent en Atlantis, a rakwelas spis Donedigezh an Avatar Doueel ma trereno ar Goulou a Silvidigezh anezhañ, dre ar c'hig, e Jezus a Nazared, mab Josef ha Maria. Denelezh an Douar, sklavez c'hoazh d'an nerzhioù diemdro chatalekaet a ya da framman ar c'horfou danvezel, a c'hello, e drugarez da zimezi santel ar C'Hrist Plane-dennel gant an denolezh zouarel, resev ar skoazell zouseel ken gortozet, ha buhanaat he dicubidigezh dre vrasañ Mesias ar C'Hrouer. Douget gant nerzh ar suritez a oa enno, deut dozho dre o gouiziegezh ha diazezet war ar Steredouriezh, an tri vaj en em lakaas en hent, hep chom da dermal, etrezek al lec'h ma voe ganet ar c'hrouadur doueel, an hini en em roy e sakrifis evit selvel an dud.

Setu ar pezh a lavar Mazhe, e Pennad II, gwersedou l ha 2 eus an Aviel hervez e anv:- "O vezan bet ganet eta Jezuz e Betleem a Judea, en amzer ar roue Herodez, setu ma teuas eus ar Sav-Heol majed da Jerusalem, o lavarout: Pelec'h eman an hini a zo bet ganet roue ar Yuzevien ? Deut omp d'e azeulin, rak GWELOUT A REJOMP E STEREDENN er Sav-Heol".

GOULENN:- Perak ez int anvet "majed" ?

RAMATIS:- Ablamour ma anavezent tu kuzh an traou, dianav c'hoazh d'an dud voutin. Bez e oant majed s ster gwirion ar ger, rak mes-troniañ a raent aes peder elfenn an Natur. Hogen ster ar ger "maj" a oa ledanoc'h c'hoazh rak kengor a rae ar re a ouie ervat segre-dou ar Steredouriezh.

GOULENN:- Daoust hag ar vajet-se a reas o mennad, dre zegouez, en hevelep amzer, da vont da glask Jezuz, hep en divizout kenetrezo ?

RAMATIS:- Eo, a drugarez d'an anaoudegezh o doa e tachennoù disheñvel ar ouziegezh gush, hag e domani ar Steredouriezh, daoust dezho da vezan o chom c'broiou pell an eil eus eben ha da vezan dianav an eil d'egile, a c'helljont merkan, en hevelep amzer, ar mare ma voe roet d'an douar an Diskulier Meur. Gouzout a raent e ca ar c'hendegouez dispar-se eus Sadorn, Iaou ha Meurzh, ar mare gwellañ evit ma tiskennfe ur Mesias war an Douar, dindan gwellañ kementad a vaentoucherezh anavezet biskoazh e hengounioù ar Steredouriezh. En hevelep doare ma rakwel Steredoniourien an douar, goude evezhiazennoù hir ha jedadennou labourus, tostaenn ur steredenn, pe ma rakverkont eur spis pep goloadur a c'hoarvez en oabl, an tri vaj, evel steredourien a apart ma oant, a ouic ives edod o tarbarin adrenv ar c'hendegouez dispar-se, uhelan diskulisdur graet biskoazh d'an dud ! Hag int o tont eus brioù dishenvel - Arabia, Persia hag Indez - kejan a rejont e-kichen Jerusalem, p'edont o tiskuizañ dindan deltennoù marc'hadourien.

# Levr an Dazont

(Kendalc'h)

Pennad IX. - Ar c'itoredenn kouezet war an douar, roet dezhi alc'houez pums an islonk, a zo ur spered galloudus, skiantel, troet war-zu'g an droug. Al lammerezhed a zle bezañ kirri-nij bombezenniñ. Armead ar varc'heien a zle bezañ kirri-omgann o tont eus ar Reter, marteze aloubadeg Europa gant ar Rusianed, pe ar Re Velen. Daoust da se, avat, e kendalc'h an dud da stouïñ dirak o "IDOLENNOU AOUR, ARGANT, KOUÉVR, MAEN, KOAD,... HA NE C'HELLONT NA GWELOUT, NA KLEVET, NA KERZHOUT".

Pennad X. - "NE VIJE KEN A AMZER" a c'hell bezañ jubennet evel-hen: graet e vo ar barn, ha da c'houde ar barn-se ne vo ket chalet ken ar re "zibabet" gant kudennou a amzer; ne rammint ken an amzer e "a-raok" ha "da c'houde", ue vo ken evito a "amzericù degouezet", "diwezh amzervezh", pe "varn diwezhañ"; bevañ a raint er beurbadelez. Al LEVR BIHAN a zo un diskuliadur ha, da varn diouzh e neuz, ar spered a zegas anezhañ a zo ur spered uhel-tre. Plijadur en devoe Yann o resev an diskuliadur - C'HWEK D'AR GENOU - ; levez e vez atav pa vez an ene o kantonian gant al leurenn speredel, hogen glac'haret e vez - C'HOUERVONI ER C'HOF - pa vez embannet traou displijus deomp ha pa rankomp o'hoazh o reiñ da anavezout da GALZ A VROIQU, HA POBLOU, HA YEZHOU , HA ROUEED.

Pennad XI. - Ar vazh roet da Yann evit muzulian Templ Doue, an aoter hag ar re a zeu ennañ da veulin Doue, a zo ar skiant vat evit ober an diforc'h etre ar pezh a zo gwirion hag ar pezh a zo faos. Ar BAGANED a vreso ar GER SANTEL (Rom) e-pad 42 viz; ar mizioù-mañ a zo mizioù a 30 vloaz pep hini, d.l.e. 1260 vloaz , ar pezh a vo displeget larkoc'h pa gejimp gant al Loen Kentan. Ar baganed-mañ a zo an Iliz Gatolik, a reno war ar bed evel mestrez nemeti, eus ar bloaz 610 betek ar bloaz 1870 (1260 vloaz). Ar Forched - d.l.e. diavaez an Templ - a vo dezhi e-pad an holl amzer-se. Displegomp: an Iliz Gatolik a zo relijon an diavesteriou; ar pezh a vern er Gatolikiezh eo an neuz, ar pezh a zo brav, ar pezh a zedenn an dud (hag an arc'hant war un dro), ar pezh a ne c'houlem strivadenn ebet a-berz spered an dud fidel. Alese ar c'hanoù, an ograou, an ezans, ar c'hantoloriou aour, al levriou goleot kaer, ar chapeledoù a bep seurt liviou; gwiskamantoù tronius ar veleien, an eskibien, ar c'hardinalec hag ar Fab; ar jestroù, en ur ger, al "lidou kaer" evel ma anzañ o-unan an dud a iliz; ar proscessionou, ar rogasionou, ar gousperou, an oferennou war tachennou sportou, ar pezh a zedenn evezh ar skiantou hag a laka an ene da gousket. Roamp aman ur genveriadenn: ur vananenn a zo plusk ha boued; ma ! en iliz gatolik e roer d'an dud ar plusk, hag ar boued a ya da goll.

An DAOU DEST a zo ar veleien hag ar venec'h - beleien bedel ha beleien reolennel - GWISKET E SER (Petra a zo heñveloc'h ouzh ur sac'h eget ur chupiliz pe ur soutanenn ?) hag A C'HELLO PROFEDIN E-PAD 1260 DEVEZH (lennit 1260 vloaz), hag a dalvez an 42 viz gwelet a-raok. DONT A RA TAN EUS O GENOU: komz a raint eus poanioù an ifern, an tan euzhus ha ne varvo biken. Ha n'eo ket holl; devin a raint ives ar re a glasko ober droug dezho (hag ives ar re a ne glaskint ober droug da zen, evel ma vo gwelet brema"ik), o kanañ

hozanna da Jezus. Galloud o deus DA SERRIÑ AN NENV, DA VIROUT NA RAY GLAV E-PAD ALZER O FROFEDIÑ. Serriñ an neñv ha mirout ouch ar glav da gouezhañ a zo mirout na vefe keneskem etre al leurenn spredel hag al leurenn sanvezel, etre bed ar spredou hag an douar, mirout na vefe resevet diouganou eus ar spredou, dre hanterourezegzh. Absous ma'z eus tud war an douar ez eus bet hanterourerien, hag ar relijionou kentan a zo ganet eus an hanterourezegzh dre ma'z eus bet atav keneskem etre ar re "varv" hag ar re vev. Ar veleien gant o zan a zo deut a benn da virout ouch an hanterourerien - anvet "profeted" er Bibl - da brofedid. Dre viliadou eo bet devet ez-vev ar paour kaez tud hag o doa hanterourezegzh, ar re hag, evel Chann a Ark, a "gleve mouezhioù", pe a wele spredou.

Al LOEN GOUEZ a sav eus AN ISLONK eo ar brederouriezh zanvezeler hag ar gomunouriezh deveret diouti. Rest ar pennad-mañ a zo sklaer.

Pennad XII.- Ar vacuez gwisket gant an heol a zo ar Relijion Wirion. An daouzek steredenn war he fenn a zegas da soñj an daouzek abostol. AR VAOUEZ A OA BRAZEZ, GARMIÑ A RAE GANT POANIOÙ AR GWILLIOUDIÑ HA TOURNANTOU BRAS HE DOA EVIT GENTL. An arroud-mañ a ziskouez deomp garedigezh ar Gristeniezh, e-kreiz heskinerezh Impalaerien Rom. En AEROUANT RUZ GANT SEIZH PENN HA DEK KORN e weler hogos holl merkop al Loen Kentañ. Ierkroup e komz Sant Yann eus ur "sin" en neñv; n'e ket un dra deut da wir c'hoazh; diverzek eo; n'eus anezhan evit c'hoazh nemet ur raktres eus ar pezh a vo al Loen Kentañ, rak mankout a ra dezhan ar blasfemadennou war bep penn. Gwelout a reer amañ eta ar stourm etre ar RELIJION hag ur Galloud all a zeuy da vezañ al Loen Kentañ: ar BABEIEZH. Ur stourm eo hag en en zispleg kement war an douar ha war al leurenn spredel, ha ne weler ket mat c'hoazh gant piv e vo an trec'h. Ganet e voe ar Gristeniezh, hogen adalek derou an Iliz e krogas boaziou pagan ha boaziou eus Iliz ar Yuzevien d'en em silañ er Relijion Gristen ken ne'z ay houman da get er bloaz 610. En arroud-mañ ec'h adkaver ar 1260 devezh (= 1260 bloaz) ma rank ar Relijion Wirion tec'hout kuit dirak ar Falz Relijion a "vreso ar Gêr Santel". Aes eo gwelout pensos e c'hoarvezas kement-se rak Diskuliadur Sant Yann e-unan hen diskler mat-tre: HAG E VOE EN NEÑV UN EMCANN BRAS. MIKAEL HAG E AELEZ A EN EM GANNE OUZH AN AEROUANT, HAG AN AEROUANT HAG E AELEZ A EN EM GANNE OUTAÑ. Hogen ar re-mañ a voe trec'het. NE VOE KET KAVET KEN O LEC'H BN NEÑV, HA ST LAPET E VOE WAR AN DOUAR, HAG E AELEZ A VOE ST LAPET GANTAN, d.l.e., an "aelez fall" trec'het gant ar re vat, a ziataradas an Neñv, oc'h adenkorfin war an douar, pe oc'h en em stlejan evel spredou dienkorfet, war-c'horre an douar. Mat eo rein amañ un nebeud diskleris-duriou a-zivout nn "aelez kouezet": ar spred o kerzhout hep ehan davet an aelez, a en em gav en ur mare war vovenn ul lec'hiaidur n'en deus un dibab a-bouez da ober. Ma chom a-sav e vir e anv er bed an danvez; gant ar pezh en deus desket e c'hello kaout ul lec'hiaidur mat hag ur bersonelezh war wel war an douar; bez e c'hello ober berz en arzou, er politikerezh pe er relijion. Al lec'hiaidur-alc'houez a ya gant spredou seurt-se, hag ar re-man a denn diouto an arc'hant, ar galloud hag an enoricou. Mar da war raok e kemero e renk e-touez an aelez, hag e kollo e bersonelezh evit labourat, disany, evit brasen gloar Jezuz Krist ha Doue. An "aelez kouezet" a gav gwellloc'h oñen a-sav. Dont a ra ur mare, evelato, m'en em gav re emdracet evito er bed elec'h emaint o vevan. Neuze e vez graet dozho "diskenn" war vedou izeloc'h. Sed aze ar pezh a c'hoarvezas gant an "aelez" a "en em ganne" ouch Arc'hael Mikael. An "engann-se" n'eo nemet un arouet, hag ar spredou stlapet war an douar a zo spredou o tott eus plane-

denou all. Ar re-se eo a ray berzh en arzoù, er politikerez hag er Relijion, war an douar. En dour taolet gant an naer da glask beuziñ ar Vaouez, o welomp an diavesteriou oc'h aloubiñ bep un tamig ar Relijion, evit he mougañ. Ar bobl a skoazellas ar Vaouez en ur lonkañ an dour-se.

Pennad XIII..- Er pennad-mañ e komzer eus ul LOEN DEZHAÑ SEIZH PENN HA DEK KORN, HA WAR BEP PENN ANV UR VLASFEMADENN. Al Loen-mañ a zo ar BABELEZH, a zeveras he nerzh eus an Aerouant. Ar Galloud eo hag a savas diwar zismantrou an Impalaeriezh Romanek. Ar seizh penn a zo seizh Sakramant an Iliz Gatolik, BADEZIANT, KONFIRMASION, KOMUNION, PINIJENN, NOUENN, URZH HA PRIEDELEZH, hag an dek korn an dek Gourc'hemann Doue. Evit klask ar vlasfemadenn war bep penn n'eo ket ret mont pell; awalc'h eo menegiñ e lavar an Iliz eo bet savet ar Sakramantou gant Jezuz Krist. Setu aze ar vlasfemadenn rak an Iliz, gant he Sakramantou, a zo deut a-benn da sklavezan an denelozh, oc'h ijinañ deveriou d'an dud da seveniñ, hag o sujañ anezho d'ar veleien eus ar c'havell betek ar bez; kefridi Jezuz Krist, en enep, a oa reiñ deomp e Aviel, d'hon dieubin.

Evel hon eus gwelet a-raok - Pennad V -, ar c'horn a zo anezhañ arouez an nerzh. Nerzh ar Relijion Gatolik a zo deut eus an Dek Gourc'hemann (an dek korn) miret ganti eus Lezenn Voizez, rak gant ar Gourc'hemannou-se eo he deus gallet touellañ kalz a dud vat, en ur dremen evel iliz gristen.

"HA GWELOUT A RIS UNAN EUS E BENNOU EVEL GOULIET DA VARV", hogen parean a reas ar gouli. An e weler fraes awalc'h ar Reform, degaset gant Luter e 1517. Ar penn gouliet eo Sakramant an Urzh, rak m'en dije graet Luter muioc'h a berzh, ne vije chomet beleg ebet ken d'an Iliz Gatolik da urzhiañ. ROET E VOE DEZHAÑ UR GENOU DA LAVAROUT BLASFEMADENNOÙ. Setu un nebeud skouerioù eus blasfemadennou an Iliz: "er-maez eus an Iliz Gatolik n'eus ket a silvidigezh", "lazhan evit selvel", "bez e c'heller lazhan tud en ur brezel reizh". ROET E VOE DEZHAÑ GALLOUD DA CBER BREZEL E-PAD 42 VIZ. Displegomp amañ petra eo an 42 viz-ce hon eus gwelet endev uheloc'h, a-wechou evel 1260 devezh hag ur wech all (Pennad XIII) evel "UN AMZER HA DAOU AMZER HAG UN HANTER EUS UN AMZER" (= 12 miz + 24 miz + 6 miz = 42 viz). Talvoudegezh ar mizioù-mañ a zo 30 vloaz, ar pezh a ro 1260 bloaz. Daoust ma'z eus bet pabed adalek ar bloaz 160, n'eo ket deut dezho ar galloud da c'houarn ar bed ha da ober brezel ar arok ar bloaz 610, pa voe kreñvaet o lec'hiaidur dre urzh Fokas, Impalaer Vizans. Galloud bras ar babed a badas hogos betek ar bloaz 1870. D'ar mare-se e krogas an diskar hag evit kempouezan an nerzh kollet e voe diskleriet difaziusted ar Pab (gant kalz a enebiez). En hevelep bloaz e tarzhos ar brezel etre ar Frans hag an Alamagn; ar Frans a rankas tennañ he soudarded eus kér Ron. Soudarded Viktor Emanuel a entreas neuze er "gér beurbadus" hag a lamas diouzh ar Pab e c'halloù temporel. Setu aze displegadur ar 1260 devezh (610 - 1870), pe 42 viz.

Al Loen Kentañ a savas eus ar MOR hogen an Eil Loen a savas eus an DOUAR. Marteze e fell da S. Yann lavarout gant ar ger "mor" evit al Loen Kentañ hag ar ger "douar" evit an eil e voe ganet hennez ar e Rom (tost d'ar mor) hag hemañ e Paris (e-kreiz an douarou). An Eil Loen, e gwirionez, a voe ganet e Paris dindan stumm ar Jezuitiezh, krouet gant Ignas a Loyola. Brudet eo dre holl obriantiz ar Gompa-gnuez a Jezuz a lakaas an dud da adoriñ al Loen Kentañ. Hag aotreet

e voe da lakaat d'ar marv HOLL AR RE NE ADORAFENT KET SKEUDENN AL LOEN, ar Fab. Ar SIN WAR AN TAL a zo hep douetans sin ar Gonfirmasian. Nerzh ar Jezuited - "soudarded" ar C'hlrist - aroueziet dre an daou gorn, a c'hell bezañ KADOR-GOMES ha KADOR-SARMON. Diwezhatoc'h mar-teze e c'hellimp besan resisoc'h war ar poent-mañ. Evit echuiñ ar pennad e ro Yann niver al Loen Kentañ, 666. Klotañ a ra an niver ives, evel ar merkou all, oush ar bebed: anavezet eo ar babed dre

- (1) VICARIVS GENERALIS DEI IN TERRIS
- (2) DVX CLERI
- (3) VICARIVS FILII DEI.

En ur lakaat o salvoudegezh d'al lizherennou hag o deus unan, e kavomp evit pep hini eus an anviou-mañ 666:

$$(1) V \quad I \quad C \quad I \quad V \quad L \quad I \quad D \quad I \quad I \quad I \\ 5 + 1 + 100 + 1 + 5 + 50 + 1 + 500 + 1 + 1 + 1 = 666$$

$$(2) D \quad V \quad X \quad C \quad L \quad I \\ 500 + 5 + 10 + 100 + 50 + 1 = 666$$

$$(3) V \quad I \quad C \quad I \quad V \quad I \quad L \quad I \quad I \quad D \quad I \\ 5 + 1 + 100 + 1 + 5 + 1 + 50 + 1 + 1 + 500 + 1 = 666 \\ (\text{da genderc'hel})$$

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX

## E-KEIT M'EMAOUT WAR AN HEVELEP HENT...

Sant Mazhe (V-22-26)

Klevet hoc'h eus ar pezh a voe lavaret d'ar re gozh: arabat lazhañ, hag: en hini a lacho a vo barnet. Me evelato a lavar deoc'h e vo sujet d'ar barn an neb a yelo e kounnar oush e vreur; hag an hini a gumujenno e vreur a vo sujet da varn al lez-varn; hag an hini a c'halvo anesheñ "diskiant" a vo sujet da dan an ifern. Neuze, ma teu soñj dit, en ur zegas da zonezon d'an aoter, en deus da vreur un dra bennak a-enep dit, lez da zonezon dirak an aoter, ha kae da gentan da ober ar peoc'h gant da vreur; ha neuze, pa vez i dcut en-dro, kinnig da zonezon. En em glev buhan gant da eneber e-keit m'emaout war an hevelep hent hag eñ, evit ma na'z lakay ket da eneber etre daouarn ar barner, hag ar barner etre daouarn an archer, da vezan stlapet en toull-bac'h. E gwirionez e lavaran dit ne'z i ket er-maez alese ken na'z po paeet ar santim diwezhañ".

En ur lenn an arroud-mañ eus an Aviel, e weler e vez muzuliet ar boan oush ar fazi graet, ar pezh a zo reizh. Gwelout a reomp ives n'eus ket a gastiz peurbadus. Mar deo keñveriel ar fazi, pe ar pec'hed, ne c'hell ket bezañ digelver ar boan. Lezennoù an dud, daoust dezho da vezan fall awalc'h, a zo savet war ar reolemu-se. Krediñ er boan beurbadus a vije eta lakaat Doue izeloc'h eget an dud. Ar boan, evel heuliañ ar pec'hed, ho deus un termen. Se a zo anat diouzh ar c'homzou-mañ: "ken na'z po paeet ar santim diwezhañ".

An arroud dibabet hiziv a goms eus donezonou. Fe a oa evit ar re a heulie Lezem. Voizez, a groñj Jezu e raent plijadur da Zoue en ur ginnig Dezhañ un dra bennak. Doue ne c'houlem netra diganeomp nemet sonjezonou hag obercù mat. Penaos e c'hellfe gortoz traou all oushomp pa'z eo Eñ mamienn pep tra? Un doare mat da blijout da Zoue

co pediñ, hogen ret eo gouzout podiñ. Pediñ ar C'houer gant ar muzellou hepken, gant ar spored troet war zu traou all, zoñen p'emeur daoulinet dirak ur skeudenn bennak, ne zegas d'hon one netra vnt ebet. Dibunan patoriou evel un ardivink emlusk a zo, da nebeutin, koll amzer ha dour. Scurt patoriou n'o deus talvoudegezh ebet. En ur bediñ "arabat ober gant geriou goullo evel ar baganed, a mañ dezho e vezint plaouet dre gomz kalz" (Nazhe VI-7). Aner eo podiñ Doue ma vager avi, pe gounnar, pe warizi oush an nesan; levenes ar re all a zle besan hol levenez. Ar bediñ ne zle ket kennobeut bezañ un dra a voaz. Ma recomp ur bediñ evel un dra ret, pe kouez gouzout dimp, eo gwelloc'h chou hej be levarout. Prederien, bezañ fromet dirak un taol-lagad neurdeuz a daly muioc'h ejet neor a bater dibunet gant an diweuz hepken.

Jezuz a lavar dimp ober ar peoù hant hon eneber s-ksit n'emaomp war an heyelep hent gantñ. Ne vez ket taolet evezh awalc'h oush an urzh-man peurvuiañ dre na ne zispleg ket ar relijionou ar perak eus an trgoù. Eus an disentidigeri oush an urzh-man e teu d'an darn vrasan eus an denelesh poñiou kris. Gweloup ota petra a c'hoarvoz wa ne recomp ket hervoz kentel Jezuz Krist: er baradoz ne c'hell ket bezañ a gasoni, pe e geriou all, an hini a vag kosozi en e galon ne c'hell ket mont d'ar barados; ret eo dezhaz bezañ glanaet aruoù. Daou zen hag o deus kosozi an eil oush egile a ranko, e doare pe zoare, parean o spored eus ar c'hlañved-se. Na n'hen reont ket dre c'hrad vat e rankint hen ober dre heg. Aman e c'hoari lezem an adenkorfadur, a zo remed evit pep tra hag a zispleg pep tra. Adganet e vezint evel annezien, pe evel breudour pe e hoarezed, ne evel nam ha bugel; alies e vezint lakaset da zimezi an eil d'egile. Aman e komplener perak e ankounac'h hogos holl an dud o buhezion kent. Panevet an ankounac'h-se e c'hwitfe peurliesañ an ederkorfadurezh. A-hend-all, anavezout an amzer dremenet a zo anavezout an amzer-dazont, rak an dasont a zo heuli d'an amzer dremenet. Kalz a dud a vevio war an douar evel tud barnet d'ar narv o c'hortoz en o c'hell deiz ar sigaretten ziwezhan, n'o dije kouz eus o zorfedou kozh. An hini en dije lakaset deviñ un den all en vev, da skouer, a vije en-krechet dihan, o vevan spontet raf an ten, o krenan en ur sonjal er mare ma vezo rostot d'e dro ar flacon. Setu perak e ten ar gwall-zarvoudou pa soljer an nebouz, alies c'-kreiz ar blijadur. Ira vadiez hou End eo ec'h ankounac'hkoù c'-keit n'emaoup war an douar ar pezh oñamp bet gwechall.

Ar brasair eneboriien a vez adgaret na gñesqi evel niam ha bugel. C'hoarvezout a ra a-wechoù d'ar vaou luskan he bugel, dre ma sant emañ un enebour, hogen an aliesañ e vez toneraet he c'heilon o welout ur c'houadurig ken dister ha ne c'hell ober netra drezen c-unan. Hagar bugel a gress, a-wechoù ec'h en em heg c'houz hañm ha krouadur: tremen a ra dre an ti barradoù arne, a zo ar gasoni gozh o vont war-c'horre, hogen gant an amzer e vez trec'h ar garantez d'er gasoni. Diwar neuze e feuy enebiez gwechall da vezan ur garantez hag a bado da viken. Berzh eo eta levarout ec'h dre ar gasoni daou spred evit ar beurbadelez, evel n'hen gra ar garantez. N'eus netra die'halius da Zoue, an hini a dro breinadurezh an teil e frond c'hwec'h ar bleuniou.

Professeur Pernek

XXXXXXXXXXXXXX  
DIOUGAN XXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXX

E 1965 E VO DIGIRUJET AT NAJIVAN...

(kendalc'h war an Liverenn a zeu)

Third Revelation  
Troisième Révélation

NIVERENN 9

SÃO PAULO (BRASIL)

EBREL 1958

XXXXXX  
JUDAS .- P'en em gav ar mare-mañ eus ar bloaz, e vez devet c'hoazh  
e broioù-zo, sañset kristen, bolomou truilhou oc'h arouezenniñ Judas.  
An dud, oc'h ankounac'haat e ranker pardoniñ, neket seizh gwech,  
hogen dek gwech ha tri-ugent seizh, a gendalc'h da ziskouez n'o deus  
ket komprenet an Aviel. Hon never eo lavarout ar wirionez a-zivout  
Judas evit ma ne vo ket gwelet ken traou ken displijus. Gwerzhant a  
reas, gwir eo, e Vestr karet, Jezuz, hogen dont a reas keuz dezhan  
nebeud da c'houde, ken ez eas ouzh ar groug. An hini a zeu keuz dezhan  
eus ar pezh en deus graet a zo war hent ar silvidigezh. Dre drugarez  
divent Doue e voe roet tro da Judas da rakprenañ e dorfed; aotreet  
e voe da zont adarre war an douar, er wech-mañ e Bro-Lotringen, e  
korf ur plac'h, graet anezhi diwezhatoc'h ur santez: Chann a Ark.  
Chann a Ark a zo pell-zo o kenlabourat gant Jezuz, war ul leurrenn uhel.  
Pa gomzer eus Judas, eta, arabat dimp ken e welout evel un torfedour,  
hogen evel ur sant. Poent bras eo e teufe an dud da gomprent ar vuhez  
en he ster gwirion: kerzhed diehan davet an aelelezh. Diazez hon em-  
droadur eo an ADENKORTADUR, a zeu da vezañ anat d'an neb a lenn an  
Aviel gant evezh. An Adenkorfadur n'eo ket un direizhder e-keñver  
hemañ pe heñ-hont. En Aviel e veneger Yann Vadézour evel adenkorfadu-  
rezh Elias, ha ne veneger nemet ar skouer-se. Hogen dre an diskulia-  
duriou ec'h anavezomp skouerioù all eus adenkorfaduriou speredou uhel:  
Daniel a adenkorfas evel Yann an Avieler, hag hemañ d'e dro evel Nas-  
tradamus. Yann Vadézour a zistroas c'hoazh war an douar, ur wech evel  
Yann Huss ha diwezhatoc'h evel Allan Kardec.

Ni, hag a zo o paouez digeriñ hon daoulegad war ar vuhez spere-  
del, a zo kalz stankoc'h hon adenkorfaduriou.

## NA SERIVAÑ A REAS JEZUZ ?

"Kement en e gomzoù hag en e skridoù, Jezuz Krist a oa a-enep implij geriou goullo ha didalvoud, e boaz gant un niver bras a ouizien pe bolitikerien ho touar, a soz ur bern frazennoù luziet evit diavaezan menoziou plasen. Jezuz a skrive nebeut, ha se evit un abeg eeum: gouzout a rae lavarout gant un hanter dousen geriou ar pezh a rank spered luziet an dud ober en ur zuin kalz pajennou. Eeun en e voiz, en e gomz hag en e skrid, ma vije bet tennet ur pik eus e skrid, e vije bet hewan evel ur voger pollaet diouzh he flomm !

GOULENN.- Daoust ha n'eus prouenn ebet e ouic Jezuz Krist skrivañ ?

RAMATIS.- Dres e unan eus ar mareoù talvoudusañ kounet en e Aviel, eo e weler Jezuz o skrivañ. Dirak ar vaouez avoultrer e tressas e zorn doueel, war an traez, er c'horzoù a rebech a ziskulias kleñvedou ar Skribaned hag ar Farizianed a felle dezh teurel mein outi (Yann VIII, 3,11): "An hini, en ho touez, hag a zo hep pec'hed, ra vezo an hini kentañ da deurel mein outi".

Jezuz a veve ar pezh a soñje hag a soñje ar pezh a veve. Setu perak n'en devoe ket ezhomm da lezel kendastum ebet eus e gelenn. O rakwelout falsentegezh ha gwidre an dud - na sellont ket eus an hent pa fell dezh diwall o interes-i - ar Mestr a gavas gwelloc'h e chomfe luziet an traou diwar-benn ar pezh en dije komzet eget na chomfent luziet diwar-benn ar pezh en dije skrivet. N'eus forzh peseurt testeni skrivet en dije kredet lezel, n'en dije servijet nemet da brouiñ tadelezh miliadoù all a douelladenmou skignet dindan e anv meur. Mirout a roas evel-se na vefe kavet ur c'henwarzh nevez enep-lezenn, diazezet war kavadenn o skritur denel, a vije deveret outañ ur renkennad all a relegou da virout e-touez an dud o hengounioù relijiel l'osk.

GOULENN.- O vezañ ma'z eus kement a avielou, an eil re o tislavarout ar re all, skrivet e anv Jezuz, peseurt interes kenwerzhel a vije bet gall et tennan eus skridoù Jezuz m'en dije skrivet holl ar pezh a vevas ?

RAMATIS.- Trawalc'h e vo deoc'h kounañ an niver a zrein, a dachou, a dammoù, hag er poultremm, eus e groaz, hag a zo skignet endev evel relegou dre ar bed ! O tastum ar re a gaver en holl demplou, el lec'hioù santel hag er mirdioù relijiel, e c'hellfec'h kaout peadra da grusifian ur c'hent a visionerien ! Tapisou ker diniver, graet e danvez eus ar gwellañ, ne harzont ket a-wechoù un hanter kantved hag en em dreusfurm e truilhoù er mirdioù kozh; al "linsel santel", koulzkoude, a bad etav goude hogos daou vil bloaz, hag hi graet e lin dister ha marc'had mat. Ul litrad gwad a zisec'h en un nebeud eurvezhioù, hogen ar beradoù gwad keneret eus Jezuz, d'an eur m'eo bet krusifiet, a ra fae war ar c'hantvedou, oush en em zerc'hel bev buhezek e anforennou argant ! Enskedeunit neuze ar pezh a vije c'hoarvezet m'en dije graet Jezuz ar fazi da skrivañ ha diavaezan dre skrid un nebeud menoziou, war un tem paper bennak ! En, en e spered lemm, a rakwelas an dievezhded-se, e seurt doare na kavas gwelloc'h, dirak ar skribaned hag ar farizianed, skrivañ war an traez ar pezh a vije diwerket da c'houde dre brokanted an avel. Kredin a ra dimp e vije bet kavet kement a baperennou da c'houde, evel sinet gant ar Mestr, m'en dije bet ezhomm kant vloaz a labour dihan d'o skrivañ holl !

GOULENN.- Pehini eo an hengoun, en Ec'honder, a-zivout gwirionded (kendalc'h war bajenn 7)

# Levr an Dazont

(Kendalc'h)

Ar pennadoù kentañ eus ar jubennadur-mañ eus Diskuliadur Sant Yann a zo bet embannet en niverennou 7 hag 8.

• • •

Pennad XIV.- AR RE A VOE PRENET EUS AN DOUAR eo ar re a heuilh an Oan. Ar C'HANTIG NEVEZ eo ag Speredegézh, hag e-touez ar c'hant ha pevar ha daou ugent mil eman ar re a studi gant karantez ar BREDE-ROURIEZH SPEREDER, hag a glask reïñ da anaout d'ar bed Aviel Jezuz Krist e "spered hag e gwirionez" evel m'hen deskas ar Mestr d'ar vaouez a Samaria. Ar c'hant ha pevar ha daou ugent mil a voe prenet eus an Douar a ranko en em ziskuliañ dre o emzistagadur diouzh traou ar bed, dre ar vuhez c'hlân a renont, dre o uvelded, ha dreist holl dre o c'haritez a zo ar vertuz gentañ evit Doue. Spereder a dalv kement hag an hini a oar ez eo spered diwarvel, hag a zo e darempred diehan gant ar spredoù, a soursi eus e vuhez speredel, a ro da anzout an diskuliaduriou resevet digant ar spredoù, a jubenn an Aviel e "spêred" ha neket hervez ar "geriouù", an hini a azeul Doue e spêred hag e gwirionez, an hini a wel e parfetted Jezuz Krist ar pal da dizhout hag a heuilh e zeskamantoù, a gred e Jezuz hag a oar eman En e spêred hag E gar evel-se ha neket en ur skeudenn, en un delwennig pe en ur banniel, elec'h n'eman ket ar C'Hrist.

KOUEZHET HO BABILONIA VRAS : diskaret eo galloud Rom.

An arroudenn da heul a rank bezañ lennet gant evezh; arabat treuzjubennin ar geriouù-mañ: "Ma azeul unan bennak al Loen hag e skeudenn, ha ma resev E SIN WAR E DAL PE WAR E ZORN". Anat eo ne ziskouez ket ar geriouù-mañ ar re a resev ar gonfirmasian pe ar re a ra sin ar groaz, hogen ar re a vo engravet sin al Loen en o fenn, dre o soñjou fall, hag en o zorn, dre o oberou fall. Kenderc'hel a ra S. Yann: HA MOGED O ZOURMANTOU A SAVO E-PAD ANZER AN AMZERIOÙ HEP M'O DIJE EHAN EBET. Kêñveriomp an arroudenn-mañ, evit he displegañ gwelloc'h, gant ur pennad eus an Aviel: AN HINI A BEC'HO OUZH AR SPERED SANTEL N'EN DEVO PARDON EBET, NAG ER C'HANTVED-MÄN NAG ER C'HANTVED DA ZONT (Mazhe XIII-32). Ha petra eo pec'hîn ouzh ar Spêred Santel nemet diskuliañ ar falzkredenn, oc'h anavezout ar wirionez, o reïñ d'an dud ul levr oferenn pa c'houleñnont an Aviel, o prezeg ar baourentezez hag o tastum pinvidigezh diwar goust dour c'hwez an dud keizh, o prezeg an uvelded (evit ar re all) hag o klask atav al lec'hioù a onor, o pardoniñ d'ar re all hep kaout aotro evit se hag o vezan̄ pec'hherion o-unan, o reïñ da grediñ e c'heller prenañ Doue, ye E douellan̄, d'an eur ziwezhan̄, en ur ziskouez keuz - a zeu allies eus ar spont rak ar marv - goude bezañ renet ur vuhez a fallagriezh, o vezan̄, ez-verr, AR RE NE 'Z EONT KET D'AR BARADOZ HA NA LEZONT KFT AR PE ALL DA VONT E-PARZH. Mantrus eo stad an dud-se evel m'eo bet disploget uheloc'hik. Ha dellezet eo ? Diskouezomp dre ur skouer an droug a ra d'an dud an hini a bec'h ouzh ar Spêred Santel. Kemeromp ur beleg en e barrez oc'h ober, lakaomp, war-dro madoù speredel kant tiegezh. Ar barrezioniz a gredo dezho penaos, ur wech diskuliet o fec'hedou d'ar beleg er gador-gofes, ha resevet an absolvenn, e c'hellint bezañ dizoursi. An tadoù hag ar

mammoù a vo savet er gredenn-se; hag o bugale, hag o bugale vihan; ha bugale o bugale vihan, h.c., h.a. A rummad da rummad e vo graet an hevelep pec'hedou: an tad kozh a eve, an tad a ev, ar mab bihan a ev, ha mab ar mab bihan a evo (ne leverer ket, na petra'ta, e treuzfurnas Jezuz dour e gwin ?). Kementit an droug graet dre ar seurtou disheñvel a bec'hedou, ha da c'houde dre gant, hag e vo aes deoc'h emskeudenniñ al labour spontus en do ar beleg-se d'ober evit rakprenañ e fazi, rak ret e vo dezhañ digoll ar re a vo bet treuzhentet gantañ, pe ober ul labour kendalvoud; kantvedou ha kantvedou e c'houlenno al labour-se. Ablamour da se e lavare Jezuz, o komz da veleion e amzer: E GWIRIONEZ E LAVARAN DEOC'H, PAOTRED AN TAILHOÙ HAG AR GISTI A ANTREO ARAOZOC'H E ROUANTELEZH BOUE.

Pennadoù XV ha XVI. - Amañ e taolenn Sant Yann dimp ar seizh gwalenn diwezhan a vo degaset war an douar, neket dre gounnar an Aotrou Doue ned a mors e kounnar - hogen evit glanaat ac'hanomp, evit na teuy HON DILHAD DA VEZAÑ GWENN. Seizh eo an niver klok evel m'hon eus gwelet endev. Pa vo tremenet ar seizh gwalenn-se e vo un "douar nevez", d.l.e., ar vuhez war ar bed-mañ a vo disheñvel diouzh ma'z eo breman: fin e vo d'an diktatorelez, d'ar gouarnamantoù brein, d'ar sklavelez; fin e vo d'ar re a vev diwar goust ar re all, fin e vo d'ar bed danvezeler, ha digeriñ a ray un amzervezh nevez, hini ar Vad hag ar Justis, elec'h ma vo klasket ar Wirionez gant an holl. Ar gwalennou-se a vo degaset dimp, darn dre gemmou e kreunenn hag e aergelc'h an douar (tostaenn ur blanedenn estren, serzhadur ahel an douar, diskorn e bennoù-ahel, krenou-douar, douaroù o sankaañ er mor, lod all o tont war c'horre), darn dre labour diaoulek TRI SPERED VIL HENVEL OUZH GLESKER. Ar speredoù-mañ eo ar re hon eus komzet anezho endev en hon Niv.8 (pajenn 4, nec'h). Iod anezho a zo er politikerezh; klask a reont mouezhiou ar bobl evit foranañ, da c'houde, ar madoù fiziet enno; reou all a vez kavet er Skiant; lakaat a reont o foell da zisplegan ha da wellaat an ijinouriezh a vrezel, evit distrujan an dud a verniou; ar re a zo er Relijion a werzh an esper en Neñv evel marc'hadourezh. Keñveriet int ouzh glesker dre ma vevont, evel ar re-mañ, el "lagenn", ha ma'z eo ken risklus o c'hroc'hen ma silont etre daouarn ar justis. N'egilont ket rak mont DAVET ROUEED AR BED hag o broudañ d'ober brezel.

HAG AR GER VRAS A VOE RANNET E TEIR LODENN. Ar gêr vrás eo an Douar. HAG AN HOLL INIZI A DEC'HAS HAG AR MENEZIOU NE VOENT KET KA-VET. Amañ e spisa S. Yann ar c'hemmoù a zo da c'hoarvezout: ne vo nemet tri douar-bras hepken; disheñvel krenn e vo kartenn an douar da zont diouzh ar pezh ez eo bremañ. Kement tra a zo a sent ouzh belezenn an emdroadur, eus an disterañ greunenn draezh betek ar bras-an steredenn. Evit ma c'hello an douar ober ur c'hammed war raok en e emdroadur, e ranko bezan kaset kuit diwernañ ar speredoù a zo o virout outan da vont war raok, evel ma c'houenner plant d'o lakaat da greskiñ buhanoc'h ha gwelloc'h. Setu perak e teuy an holl walennou diouganet gant S. Yann.

Ar pempet ael a lez da gouezhañ e dasenn war tron al Loen, ha rouantelez hemañ a zeuas da vezan tenval. Komz a ra Yann amañ eus diouziegezh Iliz Rom en traou speredel, ouzh he c'holoñ evel gant ur vantell zu: beleion o tifenn ar vroadel diezh a-enep beleion all o tifenn o hini, oc'h ankounac'haat ez omp bugale an hevelep tad ha ned eo ar vroadelezh nemet un dra verrbadus tre, e vez bodet ar speredoù uhel, en Ec'honder, neket dre vroadelezh hogen dre batrom-daskrenañ; beleion o klask reiñ da grediñ e pignas Jezuz Krist, Maria, hag an holl zent, en Neñv, en o c'horf kig-hag-eskern; beleion hag a na 'h ul lezenn ken elfennel hag hini en Adenkorfadur,

evel ma lavare Jezuz Krist: TUD DAEL V YENNAD TUD DAEL.

Pennad XVII.- "DEUS, DISKOUEZ A RIN DIT BARFEDIGEZH AR C'HAST VRAS, A ZO AZEZET WAR KALZ DOUREIER, MA C'HASTAOUAS GANTI ROUED AN DOUAR, AN HINI A VEZVAS ANNEZERION AN DOUAR GANT GWIN IE C'HASTAOUREZH".  
Sant Yann a ziskouez dimp bremāñ al Loen Kentañ dindan stumur c'hast.  
An doureier, evel m'hen dispieg Sant Yann e-unan, larkoc'hik, a zo ar broioù, a sent oush Iliz Rom. Diskulian a ra bremāñ, evit bezan resisoc'h, ur merk muioc'h: liv al Loen, ar ruz-bev hag al limestra, a zo evel ma ouzer, livioug tokou ar Pab hag ar c'hardinalec ha mantilli ar c'hardinalec. Ur merk all a zo c'hoazh - ne c'hello den lavarout eo bet dispis an diouganer -, ar ger "MISTER" war dal ar vaouez. N'eo ket ret bezan desket katekiz e-pad pell amzer evit gouzout ez eo an Iliz Gatolik Iliz ar Misteriou; pep tra enni a zo mister, ha difennet groñs eo klask gouzout petra a zo adreñv ar misteriou-se. HA GWELOUT A RIS AR VAQUEZ-SE MEZVEZ GANT GWAD AR SENT, HA GWAD MERZERION JEZUZ. Un darn vrás eus an denelezh he deus kredet betek bremāñ e oa an Iliz Gatolik heulierezh an Iliz Gristen savet dre aberzh ar gristenion kentañ, hag ar babed heulierien Sant Pêr. Toullandenn nemetken!

D'ar mare ma lavar an ael da Yann mister ar vaouez hag al Loen, ez eo diskaret beli Rom. ("AL LOEN HAG A ZO BET, HA N'EO KET KEN"). Al Loen a zo echu e amzer (1870), ha bremāñ e konzer eus Rom hec'h-unan, gant he seizh torgenn. Ar gér iveau a vo distrujet.

Pennad XVIII.- Ar pennad-mañ a ziskuñh ur merk muioc'h eus al Loen, ha na c'hello lezel douetans ebet e spered al lernerion, da nebeutañ "ar re o deus daoulagad da welout ha divskouarn da glevout". Gwelomp ha bez ez eus estreget an Iliz Gatolik ur gevredigezh all bennak hag he dije graet hec'h unan pinvidigezh ar varc'hadourion AOUR, ARGANT, MEIN PRIZIUS, PERLEZ, LIN, LIMESTRA, SEIZ, PRENN FRONDUS, LISTRI, EZAÑS, GWIN, EOL, BLEUÑV BLEUD, GWINIZH, DANVADEZED, KEZEG, KIRRI, SKLAVED, ha zoken ENEOU TUD.

"TEC'HIT KUIT DIOUTI, VA FOBL !", a ali an diouganer, "evit ma ne gouezho ket warnoc'h pec'hedoù ar C'hast".

(da genderc'hel)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
DIOUGAN.- Conde Alexandre Selva Neto, eus Recife, Brasil, a zo ur paotr yaouank a 18 vloaz, dreist donezonet, a grogas da brezeg d'an oad a 9 vloaz. Setu lakaet aman dre skrid, evit ma ne vo ket kollet, hag evit ma vo gallet gwelout ma teu da wir, an diougan graet gantan e São Paulo, d'ar 26vet a viz Genver 1958:

" E 1965 E VO DISTRUJET AR VATIKAN GANT FUZEENNOM PELLVLENNET. AR PAB, NEKET AN HINI A ZO BREMAN, HOGEN AN HINI A ZEUY WAR E LERC'H, A GLASKO TEC'HOUT KUIT DA JERUSALEM. HEMP PAB ALL A VO C'HOAZH DA C'HOUDE HENNEZH".  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

HOR CHOMLEC'H NEVEZ:

TREDE DISKULIADUR  
Rua Matias Aires, 183 (Consolação)  
Sao Paulo (Brasil)

Notenn.- Trugarekaat a reomp ar re a skriv dimp d'hor c'halonekaat. Respont a reomp bep gwech hogen arabat bezan nec'het ma kav deoc'h e tale ar respont da zont, rak ar post dre vor a zo gorrek: ul lizher deiziadet e Breizh d'an 8vet a viz c'houevrer, a zo o paouez degouezout ganimp bremāñ, (5vet/4/58).  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Rak bez e vezoz evel un den, o vont er-maez eus e vro, hag a c'halvas e vevelion, hag a fizies enno e vadou. Da unan e roas pemp talant, da unan all daou, ha da unan all unan, DA BEP HINI HERVEZ E C'HALLLOUD, hag ez eas kuit. An hini a resevas pemp talant a yeas diouzhtu da genwerzhin ganto hag a c'hounezas pemp all. En hevellep doare, an hini en doa resevet daou a c'hounezas daou all. Hogen an hini en doa resevet unan, o vont er-maez, a zigoras un toull, hag a guzhas arc'hant e aotrou. Pell amzer da c'houde e tistroas mestr ar vevelion-se, hag e reas ar c'hontou ganto. Neuze an hini en doa resevet pemp talant a dostaas hag a roas pemp talant all, en ur lavarout: Aotrou, fiziet ac'h eus ennoun pemp talant, setu aman pemp talant all, am eus gounezet. An aotrou a lavaras dezhañ: mat-tre, nevel mat ha feal; feal out bet en nebeud, war galz az lakain; deus e plijadur da aotrou. Hag e tostaas iveau an hini en doa resevet daou dalant, en ur lavarout: Aotrou, daou dalant ac'h eus fiziet ennoun; setu aman daou all, am eus gounezet. Lavarout a reas dezhañ an aotrou: mat-tre, nevel mat ha feal, bet out feal en nebeud, war galz az lakain; deus e plijadur da aotrou. P'en em gavas, erfin, an hini en doa resevet un talant, e lavaras: Aotrou, o c'houzout ez out un den strizh, E VEDES ELEC'H NAC'H EUS KET HADET HAG E TASTUMES ELEC'H NAC'H EUS KET SKIGNET, aon ennoun, e kuzhis en douar da dalant; setu aman ar pezh a zo dit. An aotrou, koulzkoude, a respontas dezhañ: Level fall ha lezirek, gouzout a raes e vedan elec'h n'em eus ket skignet ? Ret e oa dit, neuze, rein va arc'hant d'ar vankerion, ha me, o tistreiñ, am bije resevet, gant an interes, ar pezh a zo din. Tennet ra vezoz nouze digantañ an talant, ha roet d'an hini en deus dek. Rak d'an holl re o deus e vezoz roet, hag o devo founn, hogen an hini n'en deus ket, zoken ar pezh en deus a vo tennet digantañ. Hag ar nevel mat da netra, stlapit eñ er-maez, en denvalijenn. Aze e vo lenv ha skrignañ dent.

An aotrou a gomzer anezhañ er geñveriadenn a zo Doue; ar vevelion a zo n'eus forzh pehini ac'hantomp. An "talantou", a vez roet da bep hini ac'hantomp pa zeu war an douar, a dalv "galloud da rentañ servij". Ingalec e vezont etre an dud hervez ar pezh ez int gouest d'ober ganto. An dra-man a ziskouez hon eus bevet ar arok endev. An talantou ne vezont ket roet atav e stumm arc'hant; alies e vezont roet dindan stummou all evel: ampartiz en daouarn, yec'hed, nerzh, kened, koantiri, poell, helavarded, donezon ar yezhou, galloud da barean, hag all. Da lod e vez roet kalz, da lod nebeutoc'h. An talantou a c'hell bezan tennet diganeoup ma ne reomp ket implij vat diouto, rak an holl draou a zo da Zoue, ha pa blij gantañ e c'hell adkemeret ar pezh a zo bet "prestut" dimp. Setu perak e weler a-wechoù tud pinvidik o kouezhan er baourentez, ha tud yac'h o koll o yec'hed.

Ar geñveriadenn-mañ a ziskouez d'an den petra en deus d'ober evit plijout da Zoue: LABOURAT. An eil arrouedad skrivet e lizherennou bras a zo sklaer war ar poent-se. Talvezout a ra; zoken elec'h n'eus netra e ranker ober un dra bennak; treut eo ho touar ? Lakait tremp ennañ ! Sec'h eo ho pro ? degusit sour eus

lec'h all pe dastumit dour da vare ar glaveier evit ar mizioù sec'h, pe klaskit an tu da lakaat ar glav da gouezhan ! Beuzet e vez ho touarou gant ar mor ? Savit mogeriou d'o zifenn ! Divalav eo ho pro ? Kaerait anezhi ! N'eus nemet tud dizesk en-dro deoc'h ? Diga-sit gouloù dezho : Digorit skoliou ! Arabat digalonekaat morse dirak brasder al labour d'ober ! E sentidigezh ouzh ouzh al lezenn-se eo e weler tud mac'hagnet, pe zoken tud dall, o labourat. En enep, tud all a vez gwelet hag o deus ar pezh a zo ret evit labourat ha na reont netra, tud pinvidik ha na roont ket a labour d'ar re baour. Ar re-se eo ar re a guzh o zalant en douar. Digant ar re-se e vo tennet ar pezh o deus ha zoken ar pezh n'o deus ket. Ar reou, evel ma c'heller gwelet e Kastilha Gosh, a vev war un tamm douar treut ha sec'h, leun a vein, o deus bet douaroù mat e-leizh, en un amzer bennak, hag o deus lezet anezho dilabour evit kaout douaroù helmoc'h pe c'hoazh evit sevel tirvi-engann. Ar plac'h paour chomet itañvez gant un toullad krouadurion he deus nac'het moarvat, gwechall, kaout bugale, pa oa pinvidik ha mitizhien dindani. Rak-se arabat dimp ankounac'haat norse ez omp kenlabourerion Doue; Kelent tra a zo bet prestet dimp gant Doue - korf, yec'hed, nerzh, argant, douaroù - a zo binviòù nemetken. Bez e rankomp rentan kont d'ar C'Hrouer eus an implij hor bezo graet anezho. Na reomp implij vat anezho e vo roet muioc'h dimp en taol a zeu; er c'hontrol e vezint tennet diganimp ha roet da ro all. Ar re binvidik e vo goulennet muioc'h diganto dre n'o deus resevet kalz.

Digoromp hon daoulagad eta, ha gwelomp poseurt implij a reomp eus hon talantou.

Frañsez Pennek

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
HA SKRIVAN A REAS JEZUZ ? (diwar bajenn 2)

relegou Jezuz, m'he deus dalc'het ar gredenn enno e-pad ar c'hant-vedou ?

RAMATIS: Gouzout a reomp amañ e savas kement a aon hag a ziskred, diwar yarv Jezuz, en darn vrashañ eus e ziskibion - a c'hortoze anezhan da gemit ar galloud roueel war bobl ar Juzevion - ma n'en dije ket kredet hini ebet anezho en em flatran dirak ar Sinedrin en ur c'houleñn pe en ur laerez ar groaz, pe n'eus forzh petra, bet implijet er grusifision. Piv en dije galiet rakgwelout e vije gouest skeudenn an den-se, aet faez war ar groaz, goude ur varnedigezh dre ar bobl, da lugerniñ a-hed ar c'hantvedou ha rakprenañ an denelezh ? O vezan ma ne oa den ebet, evel eo aes kompreñ, gouest d'ober ar rakweledigezh-se, na c'helle ket bezan emskeudennet zoken, e oa diaes e vije deut unan bennak en dije fellvezet dezhañ mirout evel relegou an tachou, an drein eus ar gurunenn pe, zoken, tanloù eus kroaz an Oan Doueel.

Gant hon daoulagad speredel e welomp ar groaz, ar gurunenn hag an tachou bourevier taolet war bern loustoni llenez ar Pennou Marv, lezet da vreinañ evel an trou boutin sujet d'al lezennou natur.

Ramatís (Mensagens do Astral)  
(tr. gant Fr. P.)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX